CONTENTS


第7章 神話を愛する人のために Ⅵ 003
第8章 神話を愛する人のために Ⅶ 029
第9章 神話を愛する人のために Ⅷ 053
第10章 神話を愛する人のために Ⅸ 073
第11章 私を試す、うまれと誉れ Ⅰ 097
第12章 私を試す、うまれと誉れ Ⅱ 117
第13章 私を試す、うまれと誉れ Ⅲ 137


# 神さまのいない日曜日 Ⅱ


作画：肋兵器
原作：入江君人
キャラクター原案：茨乃


DRAGON COMICS AGE


神さまのいない日曜日 Ⅱ



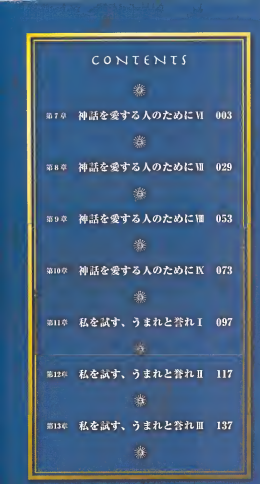
作画：肋兵器
原作：入江君人
キャラクター原案：茨乃

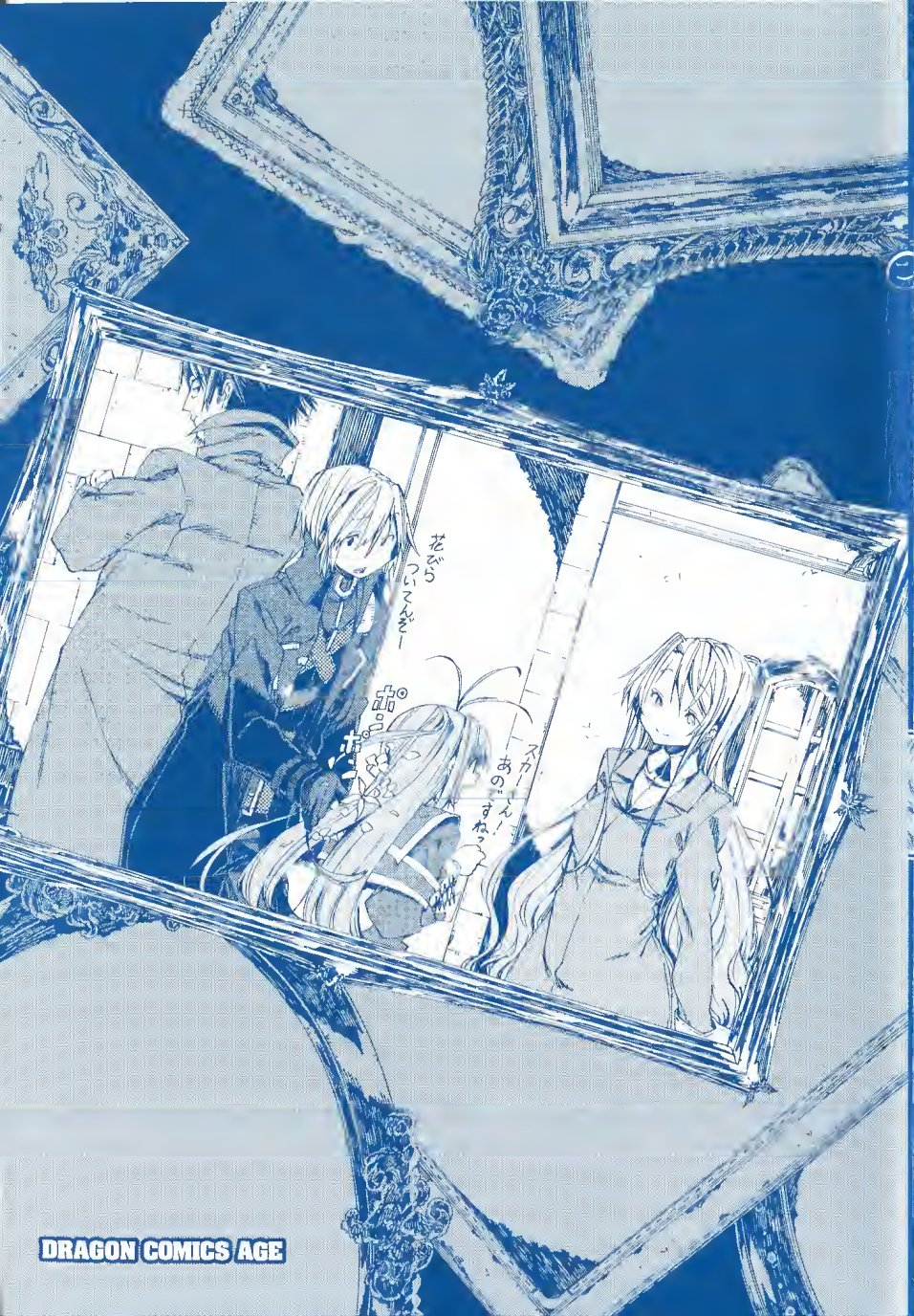


富士見書房
あ-6
1-2
DRAGON COMICS AGE

ISBN978-4-04-712779-1
C0979 ¥580E
定価：本体580円（税別）
発行：富士見書房
発売：角川グループパブリッシング


12歳にして墓守をつとめるアイが住んでいる村の住人が
バンプーン・ハンパートに名乗る少年とともに戻ると
墓に入れられるアイ。そんな彼女にバンプーン・ハンパートは
銃口を向け「死ねと告げるが――!?






あ-6
1-2

DRAGON COMICS AGE

# 神さまのいない日曜日 II

KAMISAMANO INAI NICHIYOUBI II

作画：助兵器
原作：入江君人
キャラクター原案：茨乃
富士見書房



神さまのいない日曜日 II
KAMISAMANO INAI NICHIYOUBI II

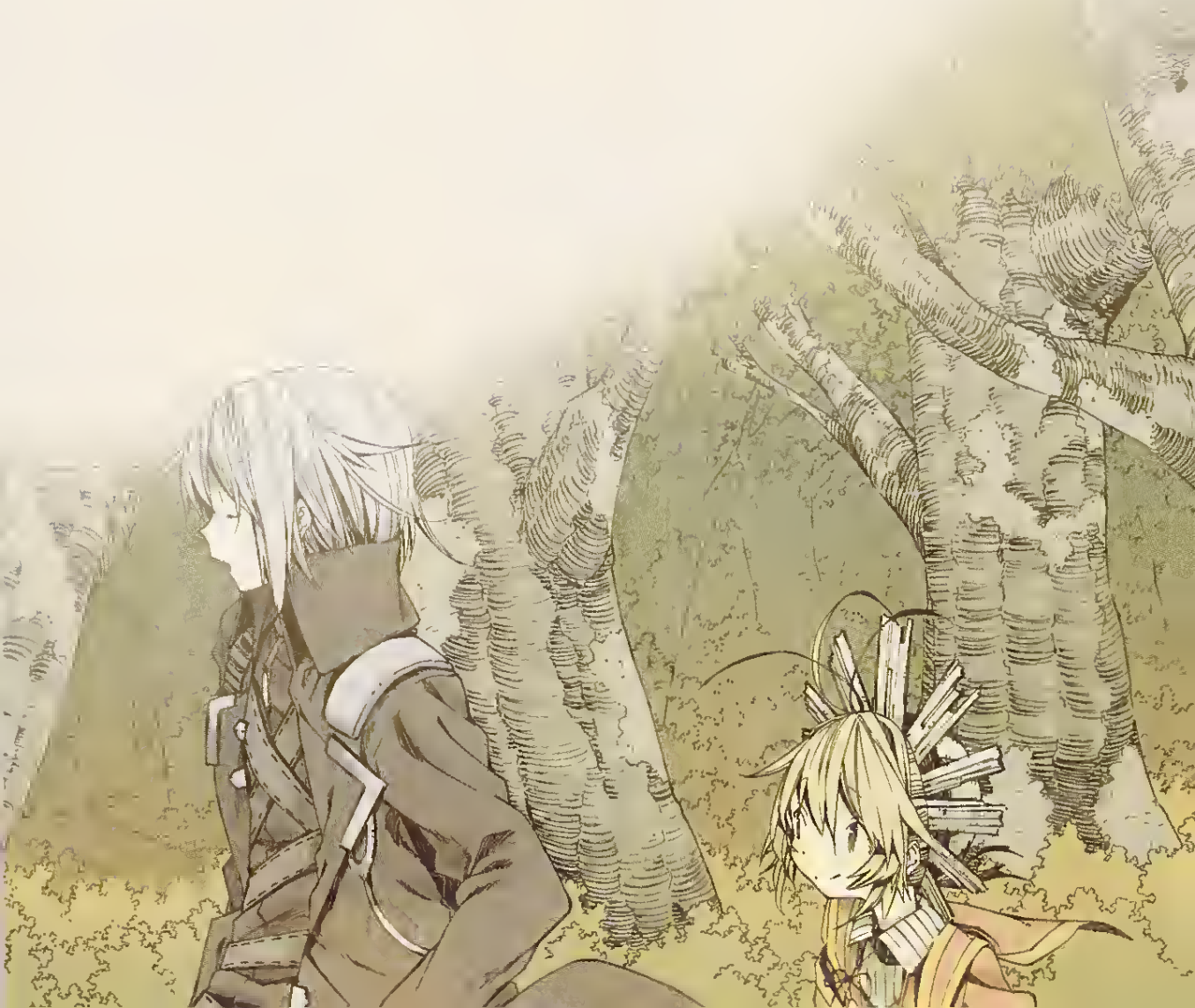
神さまのいない日曜日
KAMISAMA NO INAI NICHIYOUBI

# Kamisamano Inai Nichiyoubi

COMIC : ABARAHEIKI

ORIGINAL : KIMIHITO IRIE

CHARACTER DESIGN : SHINO



第7章　神話を愛する人のためにVI

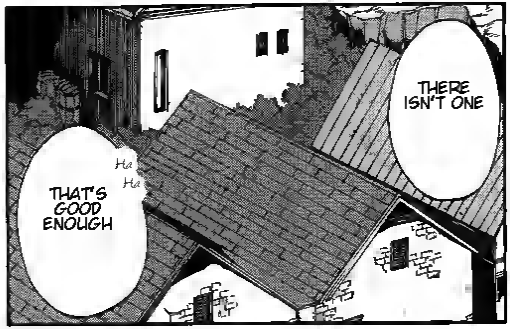
第七章 为了爱着神话的人Ⅴ

ACT-SJH
水晶海漢化組
www.shuiyue.cc
圖源：老虎的逆袭
修图：幽幽
翻译：Azalice
校对：修普诺斯
改图：瞳の朧羽
監督：瞳の朧羽
CHINESE SCANS BY
ACT-SJH

※『伤持』指对手进行隐瞒的行为
MY NAME IS SCAR
PLEASED TO MEET YOU
SO YOU'RE SCAR-SAN
YES!
SCAR SAN
THERE'S NOBODY WITH SUCH A NAME
YOU DON'T HAVE ANY COMMON SENSE, DO YOU

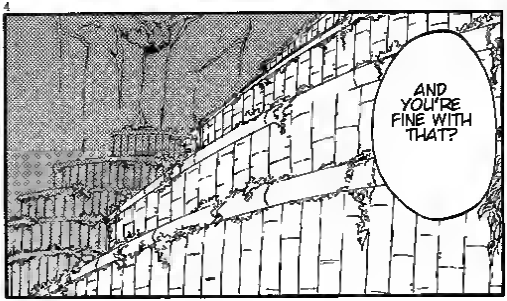
SCAR
WHAT WERE YOU CALLED BEFORE
MURDERER
GOING WAY BACK

YURI
MARIA
SCAR
INHUMAN
SHINI-GAMI
THAT'S ENOUGH
ARIA
SCAR
DEATH GOD
STONE HEAD


THERE ISN'T ONE
Ha Ha
THAT'S GOOD ENOUGH

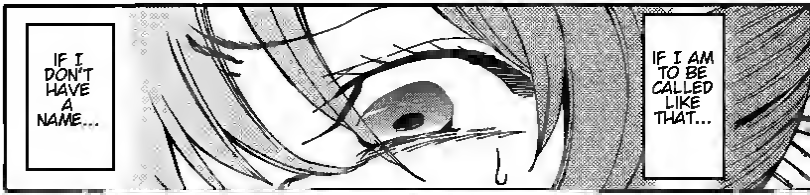
AND YOUR VERY FIRST NAME?
IT SHOULD BE ONE GIVEN TO YOU BY GOD

4


AND YOU'RE FINE WITH THAT?

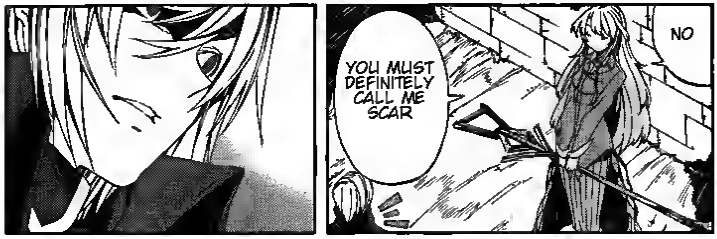
OF COURSE
...NO
YOU SEE, AI, THIS UNBECOMING ATTITUDE
SHE DOESN'T EVEN CARE WHAT HER NAME IS

I AM DIFF-ERENT
FROM T.H.A.T.

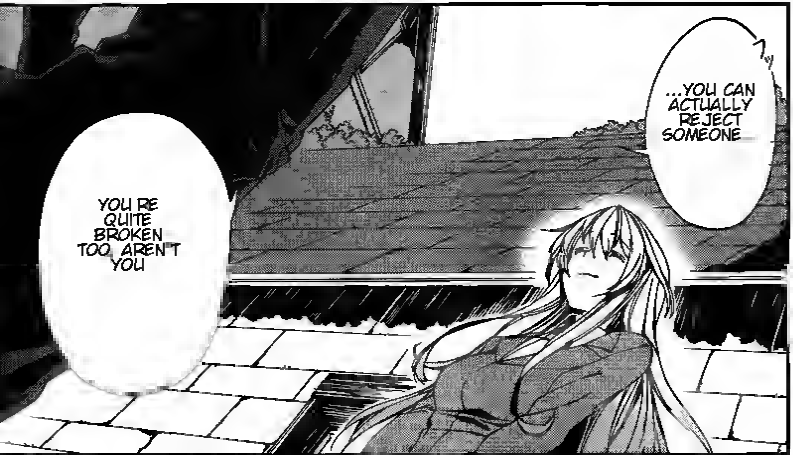

IF I AM TO BE CALLED LIKE THAT...
IF I DON'T HAVE A NAME...

I AM DIFFERENT
FROM A GRAVE-KEEPER..

IS SOMETHING WRONG?
NO, JUST A LITTLE IDENTITY CRISIS
NOW CAN I CALL YOU MARIA?
SCAR IS A LITTLE UNPLEA-SANT

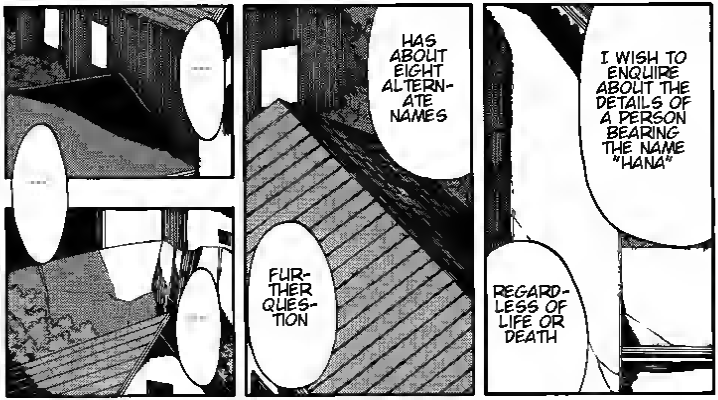

NO
YOU MUST DEFINITELY CALL ME SCAR



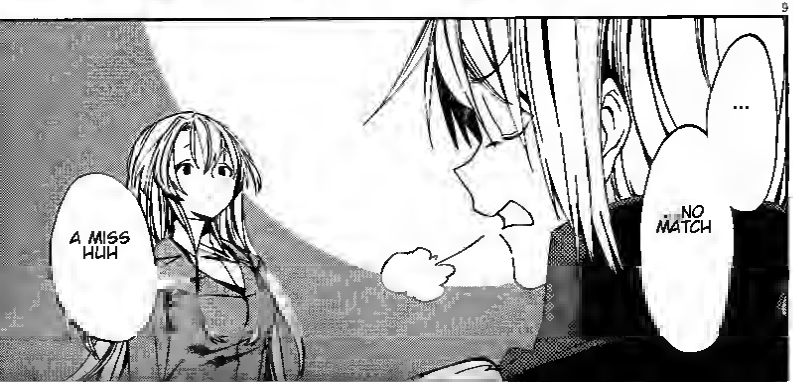

...YOU CAN ACTUALLY REJECT SOMEONE
YOU'RE QUITE BROKEN TOO, AREN'T YOU

HAH, WONDER-FUL
IT IS AN IMPORTANT THING TO ME
THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU, SCAR
OH YES
I... THINK IT'S FINE TOO

QUES-
TIONS
ENQU-
IRIES
PLEASE GO
AHEAD
WITH
ANYTHING


I WISH TO
ENQUIRE
ABOUT THE
DETAILS OF
A PERSON
BEARING
THE NAME
"HANA"
REGARD-
LESS OF
LIFE OR
DEATH
HAS
ABOUT
EIGHT
ALTERN-
ATE
NAMES
FUR-
THER
QUES-
TION




...
NO
MATCH
A MISS
HUH

NONO
IT IS MY DUTY TO HELP DELIVER A GOOD LIFE TO LIVING PEOPLE

I HAVE NOTHING FURTHER. SORRY FOR DISTURBING YOU

ARE FORTY SEVEN PEOPLE BURIED THERE
!
GO BURY THEM

THERE

I TOLD YOU THIS BEFORE, ONLY GRAVE-KEEPERS CAN KILL
I'VE BURIED THEM JUST NOW...
...
THEY AREN'T DEAD YET
EVEN THOUGH THEIR HEARTS HAVE STOPPED AND THEIR BRAIN JUICES ARE LEAKING OUT, THEY AREN'T DEAD
THAT SAID, THEY AREN'T ALIVE EITHER

THERE ARE TWO TYPES OF GRAVE-KEEPERS WANDERING AROUND
THE FIRST STOP SOME-WHERE TO HANDLE THE DEAD
THE OTHERS CHASE THE DEAD TO THE ENDS OF THE WORLD
THIS ONE IS THE FORMER
THEY USE THEIR NOSES... SHE MUST HAVE SENSED THE DEAD HERE...
...
THAT'S WHEN THESE COME IN
NEITHER DEAD NOR ALIVE
AND
WHEN WE BURNT AND BURIED THEM, IT MERELY STOPPED THEM FROM MOVING
WITH THEIR SHOVEL, THEY CAN MAKE THE DEAD DIE

THERE ARE NO DEAD HERE
I DO NOT FEEL THE PRESENCE OF THE DEAD IN THE DIRECTION YOU HAVE POINTED TO
SORRY, WHAT?
Err

ARE THEY VERY FAR AWAY
NO WAY
IT'S AT MOST A HILL AWAY, CAN'T YOU TELL!?
THERE ARE INDEED AROUND FIFTY-SEVEN BURIED HERE...
THERE IS ONE UNUSUAL RESPONSE, BUT IT CAN BE IGNORED
I AM INDEED A GRAVEKEEPER, BUT MY DESTINATION IS SOMEWHERE ELSE
I WAS JUST PASSING BY HERE

IN OTHER WORDS...

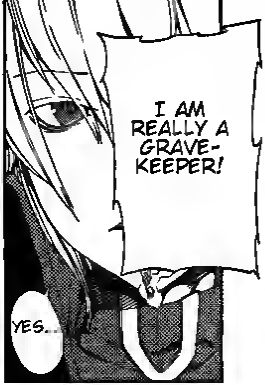
I AM A GRAVE-KEEPER!

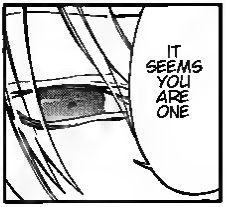
よぁあ

SCAR... IS SHE A GRAVE-KEEPER?
WHO KNOWS...
Gravekeeper
Gravekeeper

YOU DON'T KNOW?
I LACK THE MECHANISM TO DIFFERENTIATE HUMANS AND GRAVE-KEEPERS
JUST LIKE HOW HUMANS ARE NOT ABLE TO TELL BETWEEN DOGS AND WOLVES
CUT THE GRAVE-KEEPER SLANG. SO YOU MEAN "SHE IS WHAT SHE SEEMS"?
SHE IS A GRAVEKEEPER, AS SHE LOOKS TO BE
THEN JUST SAY IT
What a troublesome person
DID YOU HEAR THAT, FATHER!

WHAT? TRY REBUTTING LIKE YOU DID SO CONFIDENTLY JUST NOW!
SERVES YOU RIGHT!

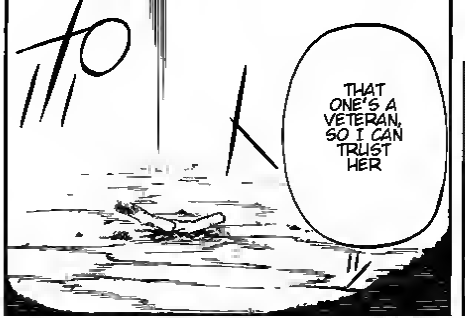

I AM REALLY A GRAVE-KEEPER!
YES...


IT SEEMS YOU ARE ONE

SINCE IT'S TRUE, THEN WHAT DO YOU WANT ME TO DO
SO UN-COOL

YEAH

I DON'T KNOW WHAT YOU NEED TO DO
BUT WE'RE FINE. GO GO AHEAD
SCAR
WHAT'S WRONG?


THAT ONE'S A VETERAN, SO I CAN TRUST HER

GREAT
YOU'VE EARNED THE TITLE OF GRAVE-KEEPER

THEN, YOU...
WHAT ARE YOU GOING TO DO FROM NOW ON?

EHEHE

SO?
I'M A GRAVE-KEEPER-

THAT'S A STRANGE THING TO ASK

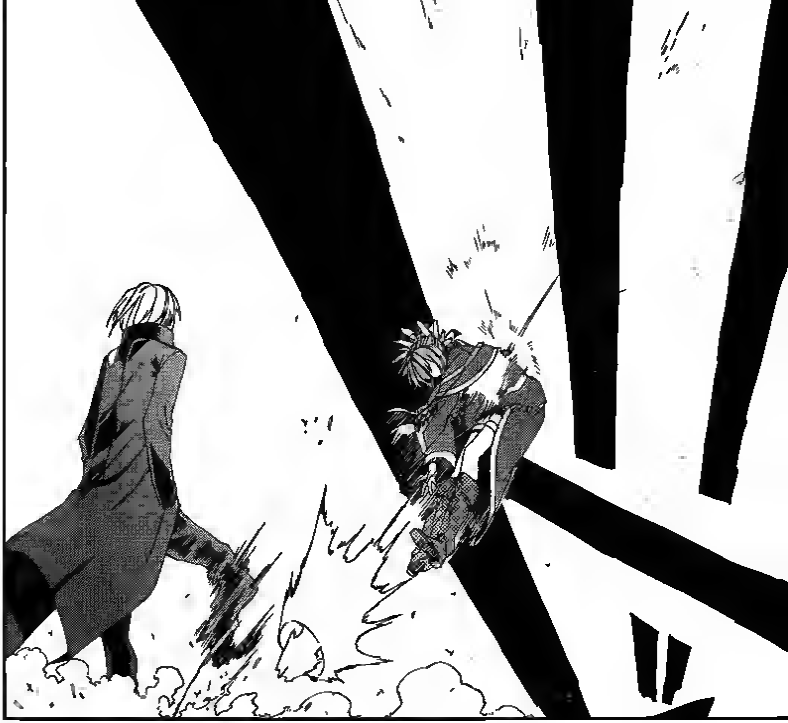
TELL ME, GRAVEKEEPER-SAMA
YOU HAVEN'T ANSWERED MY QUESTION...
SO WHAT NEXT
S, SO...
A GRAVE-KEEPER GIVES PEACE TO THE DEAD, AND...
I DIDN'T ASK YOU ABOUT THAT
WHERE ARE YOU GOING TO SLEEP TOMORROW? WHAT ARE YOU GOING TO DO THE DAY AFTER? ONE WEEK LATER, ONE YEAR LATER?

HOW ARE YOU GOING TO LIVE BY YOURSELF

T... THAT'S...

AH

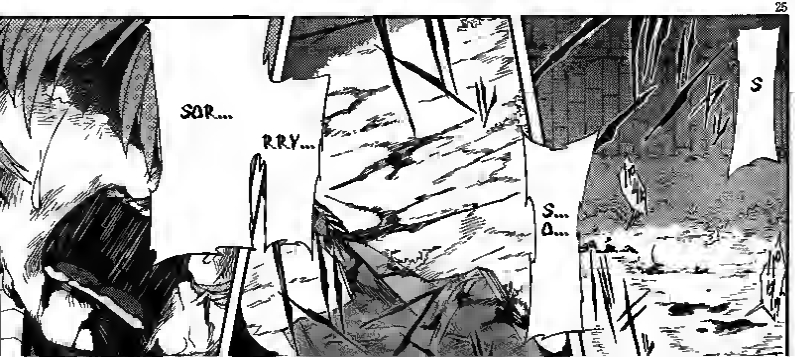
!!
WHAT ARE YOU DOING!!
SHUT UP! REMOVE YOUR FOO-
BACK OFF!
SEE WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT NOW
WHAT CAN YOU DO FOR YOURSELF
ﾅﾞﾅﾞ…
THAT THING IS JUST A SHOVEL



……ッ
……ッ

...
...GAA




S
S...
A...
SOR...
RRY...

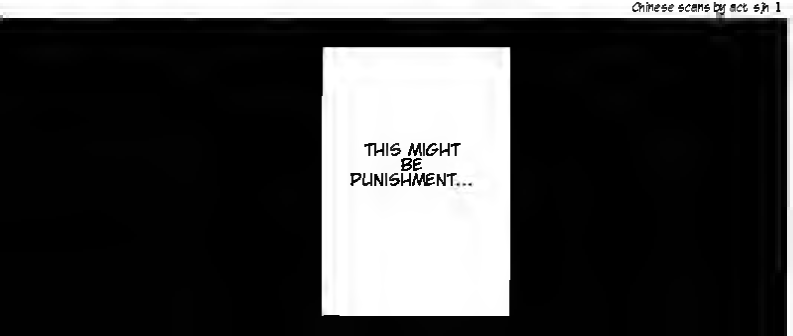
I GET THAT YOU'RE A GRAVEKEEPER, AND THE WHOLE BUSINESS ABOUT THIS VILLAGE

IT'S HARD TO BELIEVE IT, BUT YOU MIGHT BE A HUMAN-GRAVEKEEPER HYBRID

THE SPAWN OF A SPOILT GRAVEKEEPER
小爱的身世秘密……!?
Ai's birth secret...!?
エイミ 7月号につづく

連載再開!!!

Chinese scans by act_sjh 1



# 第8章　神話を愛する人のために Ⅶ

# 神さまのいない日曜日

KAMISAMA NAI NICHIYOUBI

## 第八章 为了爱着神话的人 VI

For those who love legend (VII)

原作小説最新刊
「神さまのいない日曜日V」
6月１８日発売!!

単行本第１巻
絶賛発売中!!!

ACT-SJH
水晶海漢化組
www.shuiyue.cc

图源：老虎的逆袭
修图：幽幽
翻译：Azalice
校对：修普诺斯
改图：瞳の鴨羽
监督：瞳の鴨羽



作画：肋兵器
ABARAHEIKI

原作：入江君人
KIMIHITO IRIE

キャラクター原案：茨乃
SHINO

THE SPAWN OF A SPOILT GRAVE-KEEPER
IT'S HARD TO BELIEVE, BUT YOU MIGHT BE A HUMAN-GRAVEKEEPER HYBRID
FORGET EVERY-THING
ABOUT THIS VILLAGE, ABOUT GRAVE-KEEPING
EVERYTHING
...BUT THAT DOESN'T MATTER

...
IF YOU DON'T DO THAT, THERE IS NO WAY YOU CAN LIVE AMONG HUMANS

...ALTHOUGH I AM PROBABLY MORE SO THAN YOU
EVERYTHING ABOUT YOU IS IMPERFECT
YOU ARE VERY STRANGE

YOU'LL BE KILLED IN NO TIME
TRY GOING TO THE OUTSIDE WORLD LIKE THAT

RIGHT?
YOU DIDN'T REALISE THAT YOU WERE A MONSTER THAT WAS NEITHER HUMAN NOR GRAVEKEEPER

I WON'T SAY ANYTHING BAD, JUST FORGET EVERYTHING
THERE IS VIOLENCE EVERY-WHERE

FORGET EVERYTHING AND LIVE IN BLISS
A WEAK MONSTER
!!
IS PITIFUL
YOU ARE WEAK...

DON'T TOUCH IT!!
THIS IS..
IMPORT-ANT
AN IMPORT-ANT!!

...THAT THING IS JUST A SHOVEL
THING ...!
TO ME...!

YOU'RE A HUMAN, NOT A GRAVEKEEPER FORGET IT AND LIVE ON
IF YOU CAN'T EVEN PROTECT THAT, THEN HOW DO YOU PROTECT YOURSELF?

...

I DON'T KNOW!!
THEN WHAT SHOULD I DO!!

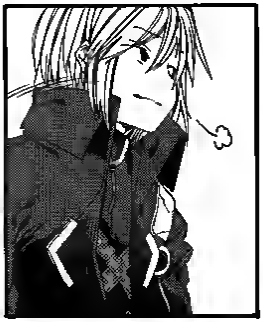
I CANNOT!!
YOU ...
I DON'T KNOW!!
BUT!!
FORGET!!

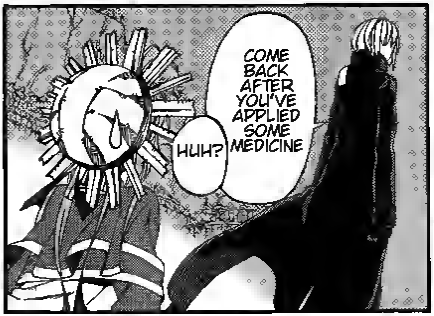
MEM-
ORIES
I
DON'T
WANT
TO
FOR-
GET
MEM-
ORIES
I
WANT
TO
FOR-
GET
I KNOW

I CANNOT FORGET THEM
TO FORGET IS TO LIVE LIKE A DEAD PERSON...
I CAN'T DO IT
...

JUST WHAT ARE YOU
...
I'M A GRAVE-KEEPER...
IS THAT SO...
I SEE
JUST LIKE YOU SAID FROM THE VERY START
AH!
CAN'T BE HELPED... I GIVE UP ON YOU
?

I WON'T DO ANYTHING ANYMORE
A PERSON WHO DOESN'T CHANGE HER LIFESTYLE IS A HUGE TROUBLE
BUT DO YOUR BEST

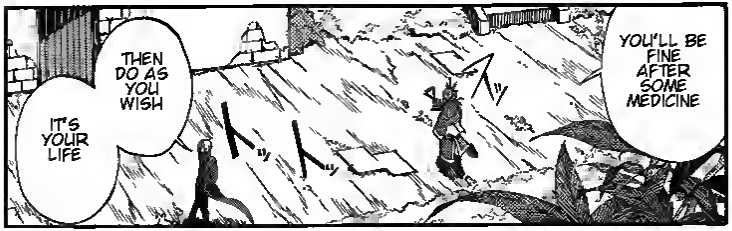



COME BACK AFTER YOU'VE APPLIED SOME MEDICINE
HUH?

THERE'S A FIRST AID KIT IN THE WORKSHOP

...
WEREN'T YOU GOING TO DO SOMETHING?
WHO KNOWS?

...WHAT, YOU DON'T BELIEVE ME?
It's true
YES, I MEAN NO
WELL, WHATEVER
Kind old man
Well
I LOOK LIKE A SIMPLE, KIND OLD MAN, DON'T I...


THEN DO AS YOU WISH
IT'S YOUR LIFE
YOU'LL BE FINE AFTER SOME MEDICINE

Dig dig dig...
...
ARE YOU GOING TO LIVE AS A GRAVEKEEPER?
EH, AH, YES
IN THAT CASE
OH, THAT'S RIGHT

HOW ABOUT
DYING HERE AS A GRAVEKEEPER?

16

VIOLENCE, GREED, SLAUGHTER, CORRUPTION, DEFEAT, FRUSTRATION, IMMORALITY, DECADENCE
THEY ARE EVERYWHERE AS LONG AS YOU HOPE TO LIVE, YOU WILL COMMIT THEM

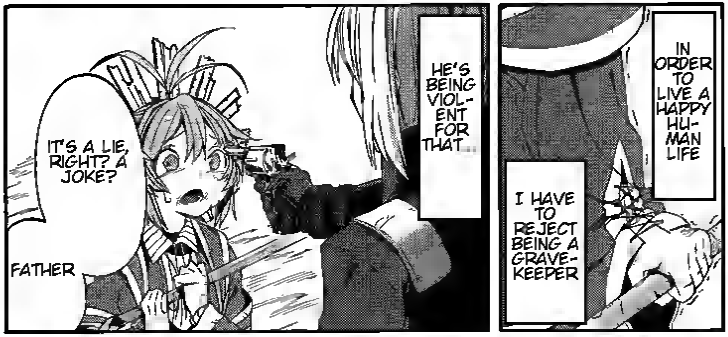
IF YOU REJECT IT, I WILL HAVE TO MAKE YOU ACCEPT IT
YOURS IS A JOB FILLED WITH DESPAIR
IT WASN'T THE SAME FIFTEEN YEARS AGO...
BUT YOU WILL NEVER ACKNOWLEDGE THAT HUMAN SOCIETY HAS BEEN ERADICATED
IT IS HIGHLY UNLIKELY THAT YOU'LL BE NEEDED, UNTIL YOU'RE DEAD
YOUR CURRENT "GLORY" NEEDS TO BE POLISHED ONE MORE LEVEL
BUT YOU'RE A BILLION TIMES MORE LIKELY TO BE CORRUPTED
AND THROUGH THE MOST VILE MEANS
17
THAT'S WHY...

HOW ABOUT
DYING BEAUTIFULLY HERE?

18

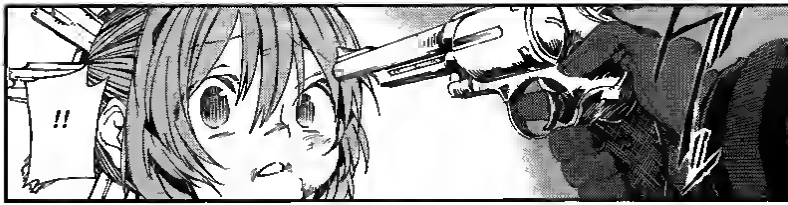
DIE
IN YOUR GLORY
YOU
ARE JOK-ING

EVERY THING HE DOES ...
IS TO HELP ME...
YOU'RE LYING
I SEE

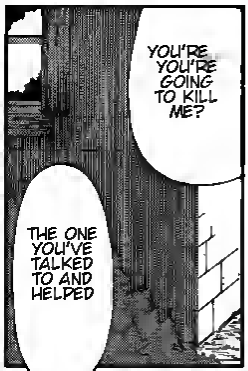

HE'S BEING VIOL- ENT FOR THAT
IT'S A LIE, RIGHT? A JOKE?
FATHER
IN ORDER TO LIVE A HAPPY HU- MAN LIFE
I HAVE TO REJECT BEING A GRAVE- KEEPER

FOR MY SAKE
BUT WE HAVE BEEN TALKING TO EACH OTHER THIS WHOLE WHILE, RIGHT?
YOU WON'T KILL ME, RIGHT?

YOU WANTED TO HELP ME, DIDN'T YOU


!!

FATHER...
HIS... DAUG-HTER...


YOU'RE, YOU'RE GOING TO KILL ME?
THE ONE YOU'VE TALKED TO AND HELPED

I'LL KILL YOU

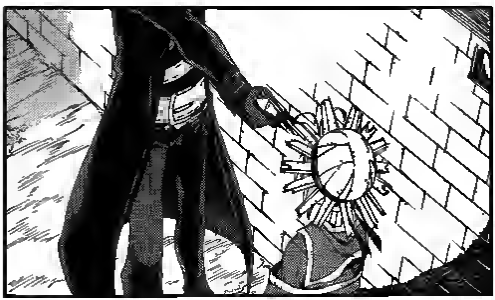
THAT IS WHY I CAN'T LET YOU LIVE
I DON'T WANT TO DIE!
NO...
I...
THERE ARE TWO KINDS OF PURPOSE IN LIFE
ONE IS "I DON'T WANT TO DIE"
AND THE OTHER IS
NO GOOD

"I WANT TO LIVE"

ALL YOU HAD TO DO WAS SAY "I WANT TO LIVE"

THE TWO OF THEM ARE AS DIFFERENT AS THE SKY AND THE EARTH
"NOT WANTING TO DIE" IS NOT AN EASY PATH

22



DO I WANT TO LIVE...
I'VE LOST EVERY-THING, AND THE MAN I TRUST IS POIN-TING A GUN AT ME...
...IN THAT CASE, I

...HAT
A sudden bullet!?
突然的子弹……!!?

FATHER?
8月号につづく

FATHER!
FATHER!
WHAT, WHAT SHOULD I DO..
AT THIS RATE... SOME-BODY...
ANY-BODY...

第9章　神話を愛する人のために Ⅷ

FOR THOSE WHO LOVE LEGENDS VIII

第九章 为了爱着神话的人VII

# 神さまのいない日曜日

KAMISAMANO INAI NICHIYOUBI

作画：肋兵器

ABARAHEIKI

原作：入江君人

KIMIHITO IRIE

キャラクター原案：茨乃

SHINO

コミックス第1巻
絶賛発売中!!!

原作小说最新刊
「神さまのいない日曜日V」
好評発売中!!

ACT-SJH
水晶海漢化組
WWW.SHUIYUE.CC

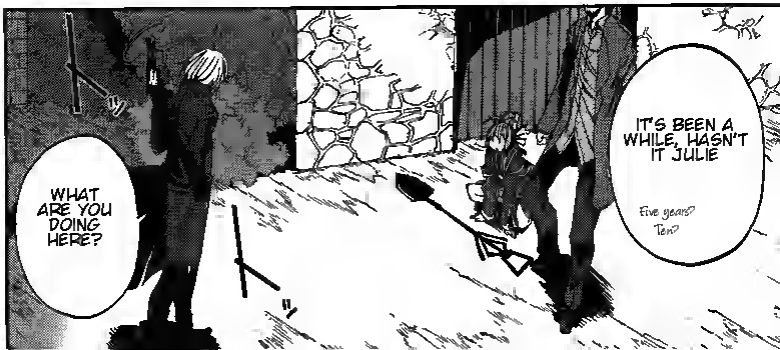
图源：老虎的逆袭
作图：幽幽
翻译：~Azalice
校对：修普诺斯
改图：瞳の黑羽
监督：瞳の黑羽

ARE YOU ALRIGHT!?
YES, EH!? WW, WH
JUST WHAT ARE YOU...
WHAT, IS THAT HOW YOU GREET YOUR SAVIOUR
...
YOU FATHER...
THAT'S RIGHT, FATHER-
WAIT!

DON'T GET CLOSE TO HIM, HE'S NOT DEAD!
HUH!? WHA-
JU-LIE!
THE TIGER OF KOU-TOU!
SON OF DOMI-TORI!
HUN-TER!
MY FRIEND!
I KNEW I'D BEEN FOLLOWED THE PAST FEW DAYS, BUT
NEVER THOUGHT IT WAS YOU
EXCE-LLENT
I'VE REVIVED

GOOD MORNING LIVING PEOPLE

...
FA... THER?
?
?
NO, BUT
Sh...ould'a stayed?

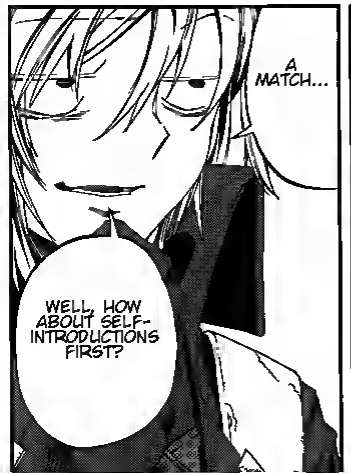

IT'S BEEN A WHILE, HASN'T IT JULIE
Five years? Ten?
WHAT ARE YOU DOING HERE?

SINCE THE DAY YOU KILLED MY WIFE!
IT'S BEEN SIX YEARS, MAN-EATING TOY!
DON'T MOVE!
DO YOU NEED OME-
DON'T CONFUSE ME BACK THEN WITH THE ME NOW
EH?
DON'T SLANDER ABOUT ME, I DIDN'T KILL YOUR WIFE
...

WHAT YOU THINK OF ME IS YOUR OWN BUSINESS
WELL?
WHAT DO YOU WANT WITH ME?

TO ME, YOU ARE ..

A DUEL!


A MATCH...
WELL, HOW ABOUT SELF-INTRODUCTIONS FIRST?

Haha
THAT?
SO YOU'RE THE KIND WHO WALKS BACK TEN STEPS BEFORE GOING BANG?
THAT'S RIGHT! LET'S HAVE AN HONEST MATCH!

LET ME INTRODUCE HER, JULIE
GRAVE KEEPER?
SHE IS A LITTLE GRAVE-KEEPER BY THE NAME OF AI
YES, SHE IS A UNIQUE ONE WHO SINGLEHANDEDLY HANDLED ALL THE DEAD IN THIS VILLAGE
AS HAVE BEEN CONFIRMED BY SCAR..
I SEE A GRAVE-KEEPER
YOU ACCEPTED IT PRETTY QUICKLY
I HAVE TO
THERE SHOULD BE NO HUMAN AT HER AGE

DAMN, I'M AN IDIOT
?
I'M TWELVE
HOW OLD ARE YOU, AI?
PEOPLE BECAME UNABLE TO HAVE CHILDREN FIFTEEN YEARS AGO
IN OTHER WORDS
YOU CAN'T BE A HUMAN
AAH!

THAT'S RIGHT! YOU SHOULD HAVE NOTICED THAT FROM THE VERY START!
Silly father
SORRY, I HAVE NO INTEREST IN A BRAT'S AGE
WHAT ARE YOU TWO TALKING ABOUT?
JUST WHAT IS THIS VILLAGE ANYWAY? THIS KID...
JULIE
WILL THAT QUESTION HELP YOU IN YOUR REVENGE?
WILL IT HURT ANYONE?
NO, NEVER MIND
I'VE SAID NOTHING
I SEE... THANK YOU

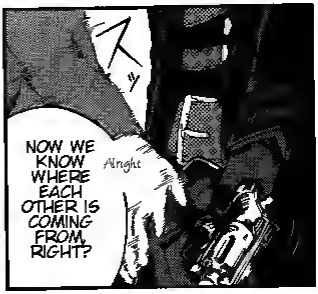
YOU HAVEN'T CHANGED ONE BIT
CHA-NGED...
IT'S THE SAME FOR YOU
RIGHT
THIS IS JULIE
MY FRIEND SINCE CHILD-HOOD
HIS GUNNERY IS AS YOU'VE SEEN
UM... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
AH, MY BAD
JULIE HAD A WIFE AND A DAUGHTER
AND HIS WIFE PASSED AWAY FROM ILLNESS SEVEN YEARS AGO

EH, WASN'T IT SIX YEARS?
JUST NOW-
SHE DIED SEVEN YEARS AGO, AND WAS KILLED SIX YEARS AGO
IT MAKES SENSE
IN THAT ONE YEAR...
HE HID HIS WIFE FROM THE GRAVEKEEPERS
AND THEY LIVED TOGETHER WITH THEIR DAUGHTER
...

NOTHING EXTRA-ORDINARY
HE DISAPPEARED ALL OF THE SUDDEN WITHOUT WARNING
AND WHEN WE FINALLY FOUND HIM AFTER SEARCHING EVERYWHERE, WE NATURALLY THOUGHT TO BURY THE DEAD
AND SO YOU KILLED HER!!
I DIDN'T KILL HER
I TALKED TO HER ATTACKED HER AND BURNED HER
THAT'S ALL

I HATE THE DEAD
YOU'RE DELIBERATELY KIPPING IT ON THE TS...
I'M NOT TRYING TO AVOID ANYTHING, BUT I'LL SAY ONE THING FOR SURE
EVEN SO, I WAS FINE WITH IT! WE WERE HAPPY!
SHE WAS LIKE THAT TOO, WASN'T SHE
THEY HINDER THE INDIFFERENT LIVING TO WHETHER THEY LIKE IT OR NOT
THEY FEED ON THE WEAKNESSES OF PEOPLE'S FEELINGS
NOT MATTER HOW WISE THEY WERE, THEY WILL DEGENERATE INTO IDIOTS CONCERNED WITH ONLY THEMSELVES
I'LL APOLOGISE FOR THAT
OH BUT I COULD NOT ACCEPT THAT HAPPINESS

NEXT, I'LL INTRODUCE MYSELF..


NOW WE KNOW WHERE EACH OTHER IS COMING FROM, RIGHT?
Alright

FA-
WAIT! HE'S NOT DEAD!
EH..
...KU-HAHA

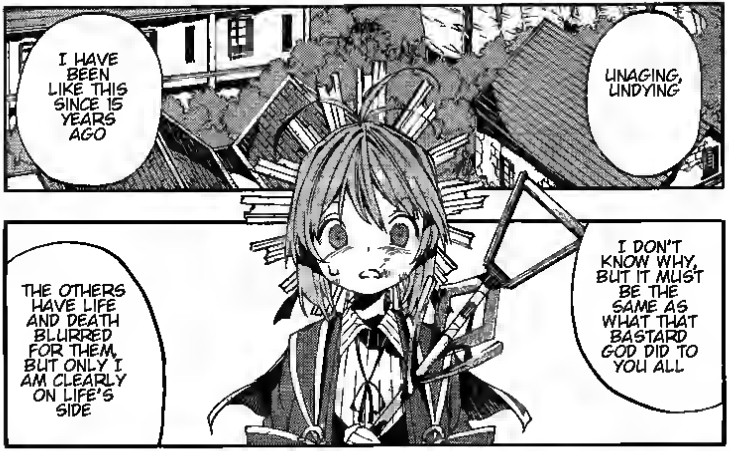
I'M BACK, WRETCHES
OIOI... DON'T EXPOSE ME SO QUICKLY
I AM HAMPNIE HAMBART, THE MAN-EATING TOY
AS YOU CAN SEE

I AM AN UNAGING, UNDYING
MONSTER

9月号につづく
Aria's speeches

# 第10章　神話を愛する人のためにIX

作画：肋兵器
ABARAHEIKI
原作：入江君人
KIMIHITO IRIE
キャラクター原案：茨乃
SHINO
原作小説最新刊
「神さまのいない日曜日V」
好評発売中!!
稍微尝下味道如何！
ACT-SJH
水晶海漢化組
WWW.SHUIYUE.CC
图源：老虎的逆袭
修图：幽幽
翻译：Azalice
校对：修普诺斯
改图：瞳の鴉羽
监督：瞳の鴉羽
コミックス第1巻
絶賛発売中!!!
神さまのいない日曜日
KAMISAMANO INAI NICHIYOUBI
第十章 为了爱着神话的人V
1
FOR THOSE WHO LOVE LEGENDS (XD

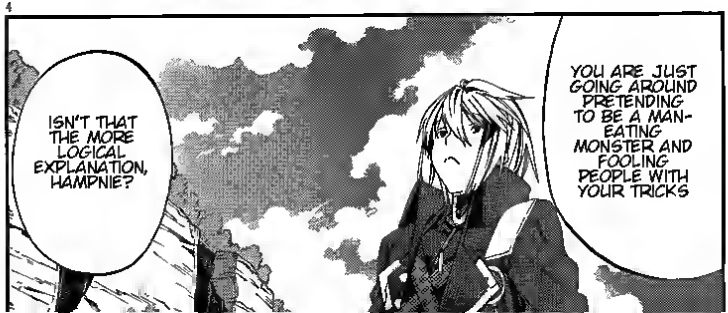

UNAGING, UNDYING
I HAVE BEEN LIKE THIS SINCE 15 YEARS AGO
I DON'T KNOW WHY, BUT IT MUST BE THE SAME AS WHAT THAT BASTARD GOD DID TO YOU ALL
THE OTHERS HAVE LIFE AND DEATH BLURRED FOR THEM, BUT ONLY I AM CLEARLY ON LIFE'S SIDE

THAT SORT OF THING... REALLY...
IT'S A TRICK
UNAGING UNDYING

THAT'S YOUR USUAL METHOD
YOU USE SOME TRICK WHILE CALLING YOURSELF AN UNDYING MONSTER
I WON'T FALL FOR IT
LURING THE ENEMY IN BY PRETENDING TO BE DEAD WAS YOUR SPECIALTY SINCE LONG AGO
OIOI, DIDN'T YOU SEE JUST NOW?
YOUR BULLET IS YOUR BULLET, I HAD NO TIME TO SABOTAGE ANYTHING
THE FIRST BULLET THAT HIT ME WAS YOURS TOO, RIGHT
I HAD NO WAY OF DOING ANY TRICKS

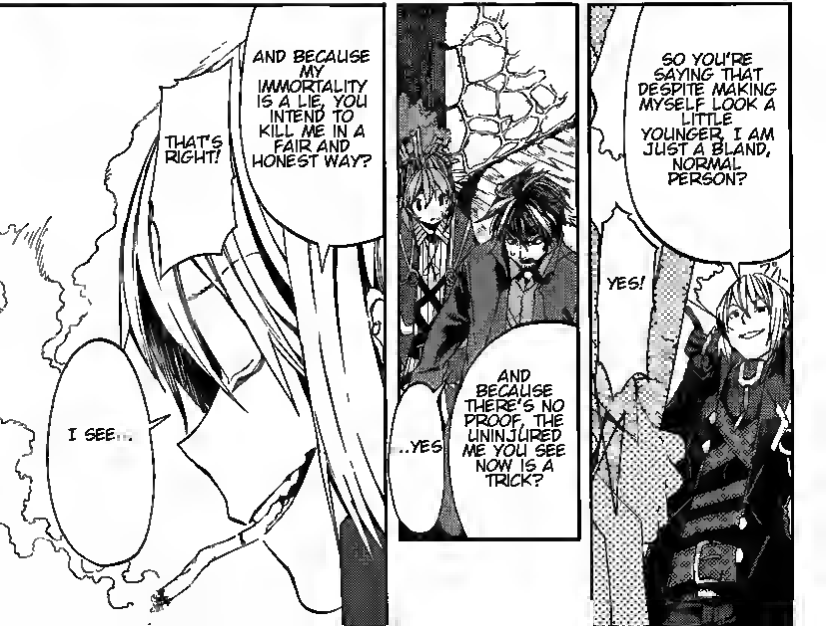
EVEN SO, WHERE'S THE BLOOD? THE INJURY? THE FEELING IN YOUR HAND?
HOW DO YOU INTEND TO EXPLAIN MY DEAD BODY?
WHERE ARE THEY
THE BLOOD! THE WOUND! THE CORPSE!
THERE ISN'T ANY EVIDENCE TO PROVE THAT YOU CAME BACK FROM THE DEAD!
WHILE IT'S TRUE THAT YOU WERE STRUCK DOWN AND BLOODIED, ONLY TO STAND UP AGAIN COMPLETELY FINE
ISN'T CALLING YOURSELF IMMORTAL TOO MUCH?




YOU ARE JUST GOING AROUND PRETENDING TO BE A MAN-EATING MONSTER AND FOOLING PEOPLE WITH YOUR TRICKS
ISN'T THAT THE MORE LOGICAL EXPLANATION, HAMPNIE?

I SEE, I SEE
I SEE




SO YOU'RE SAYING THAT DESPITE MAKING MYSELF LOOK A LITTLE YOUNGER, I AM JUST A BLAND, NORMAL PERSON?
YES!
AND BECAUSE THERE'S NO PROOF, THE UNINJURED ME YOU SEE NOW IS A TRICK?
..YES.
AND BECAUSE MY IMMORTALITY IS A LIE, YOU INTEND TO KILL ME IN A FAIR AND HONEST WAY?
THAT'S RIGHT!
I SEE...

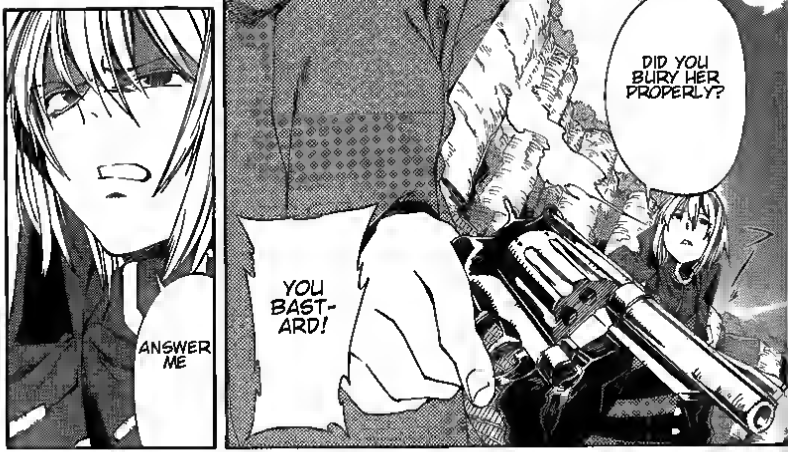
HAVE YOU LOST EVEN YOUR MIND?

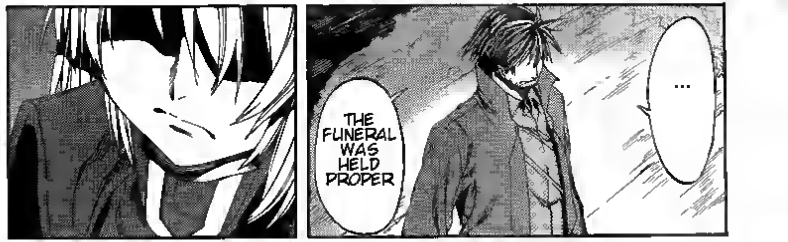
SO WHY DID YOU MAKE SUCH A FOOLISH JUDGMENT AND ASK FOR A DUEL?
YOU WERE THE ONE WHO INVENTED THIS TRICK AFTER ALL
THAT'S LIKE COMMITTING SUICIDE, RIGHT?
...CH

WHA...
I'M LYING ABOUT BEING A MONSTER? IF IT WAS A STRANGER WHO SAID THAT, IT WOULD BE STUPID, BUT AT LEAST SENSIBLE

BUT YOU'RE DIFFERENT JULIE
YOU KNOW EVERY-THING ABOUT ME

WHY WAIT SIX YEARS UNTIL TODAY? IF YOU WANTED REVENGE, YOU SHOULD HAVE ACTED EARLIER
...
HEY JULIE
HOW'S YOUR DAUGHTER
SHE'S DEAD, HUH
!!!
...I SEE
ILLNESS?
...YES
LAST MONTH...


DID YOU BURY HER PROPERLY?
YOU BAST-ARD!
ANSWER ME


...
THE FUNERAL WAS HELD PROPER

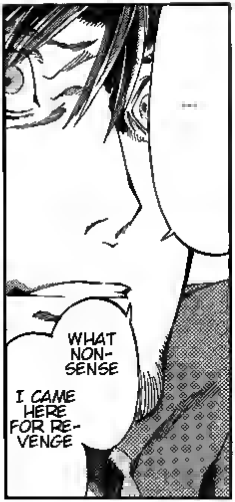
I SEE, THEN THAT'S GOOD
...SO

AFTER LOSING THE WILL TO LIVE
YOU COME HERE TO BE KILLED BY ME
IS THAT WHAT YOU THOUGHT

BUT IMPURE MOTIVES ARE NO GOOD

REVENGE REVENGE REVENGE, THAT HAS A NICE RING TO IT

I LIKE THINGS LIKE THAT
IT'S HUMAN-LIKE

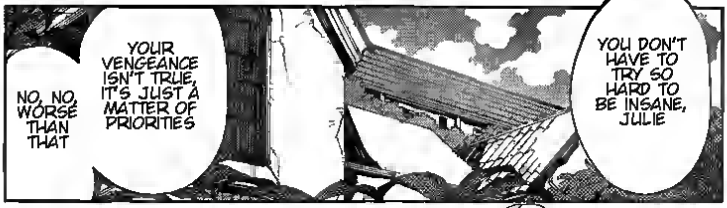

...
WHAT NON-SENSE
I CAME HERE FOR RE-VENGE

A PURE DESIRE FOR REVENGE IS ONE THAT ACTS FAST
WHAT WERE YOU DOING THE PAST FEW YEARS?
I KNOW, RIGHT? IT'S NONE OTHER THAN YOUR FRIENDS AND FAMILY
LIVING WITH YOUR DAUGHTER WAS VERY BLISSFUL, RIGHT?
SHUT UP...
DID YOU FORGET ABOUT REVENGE FOR YOUR WIFE?

SHUT UP!
HUH?

EHHHHHH
OR I WILL SHOOT THIS CHILD!!
11
WAIT! IT HAS NOTHING TO DO WITH ME, RIGHT!?
WHAT IS THAT JULIE!? ARE YOU GOING INSANE!?
HAHAHAHA
YOU THERE, PLEASE STOP PROVOKING HIM!
You cold-hearted man!

DON'T WORRY AI
JULIE WON'T OPEN FIRE

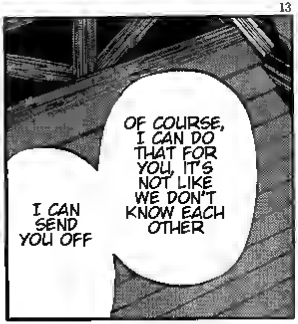

YOU DON'T HAVE TO TRY SO HARD TO BE INSANE, JULIE
YOUR VENGEANCE ISN'T TRUE, IT'S JUST A MATTER OF PRIORITIES
NO, NO, WORSE THAN THAT

TRY ASKING ANY OF YOUR FRIENDS WHAT THEY THINK OF HUNTING DOWN THE MAN-EATING TOY FOR SUCH A REASON
TEN OUT OF TEN WILL SAY "THAT'S THE SAME AS COMMITTING SUICIDE"

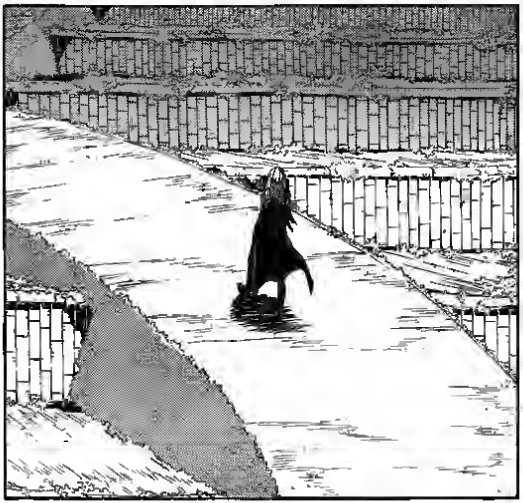
YOU'RE JUST DELUDING YOURSELF, JULIE

YOU JUST AREN'T ABLE TO LIVE YOUR SIMPLE LIFE ANYMORE
BUT YOU AREN'T UPSET ENOUGH TO KILL YOURSELF, SO YOU HOPE TO DIE IN YOUR TRAVEL
TO DIE WHILE AVENGING YOUR WIFE
OR SOMETHING LIKE THAT..

BUT UNFORTUNATELY, MY HEART IS WICKED


OF COURSE, I CAN DO THAT FOR YOU, IT'S NOT LIKE WE DON'T KNOW EACH OTHER
I CAN SEND YOU OFF

I WON'T GIVE
YOUR DEATH
ANY MEANING
IF YOU'RE STILL OKAY WITH THAT
COME HERE AT DAWN
I'LL ACCEPT
THAT DUEL



！

トッ
トッ

AH, FATHER
YOU... WHAT ARE YOU DOING HERE
WHAT ARE YOU DOING AT SUCH A TIME?
THERE'S STILL A LONG TIME TO DAWN

I'VE DECIDED TO RUN AWAY FROM THAT
Escape, escape
THERE'S NO WAY WE CAN KILL EACH OTHER, IT WAS A JOKE
I SEE

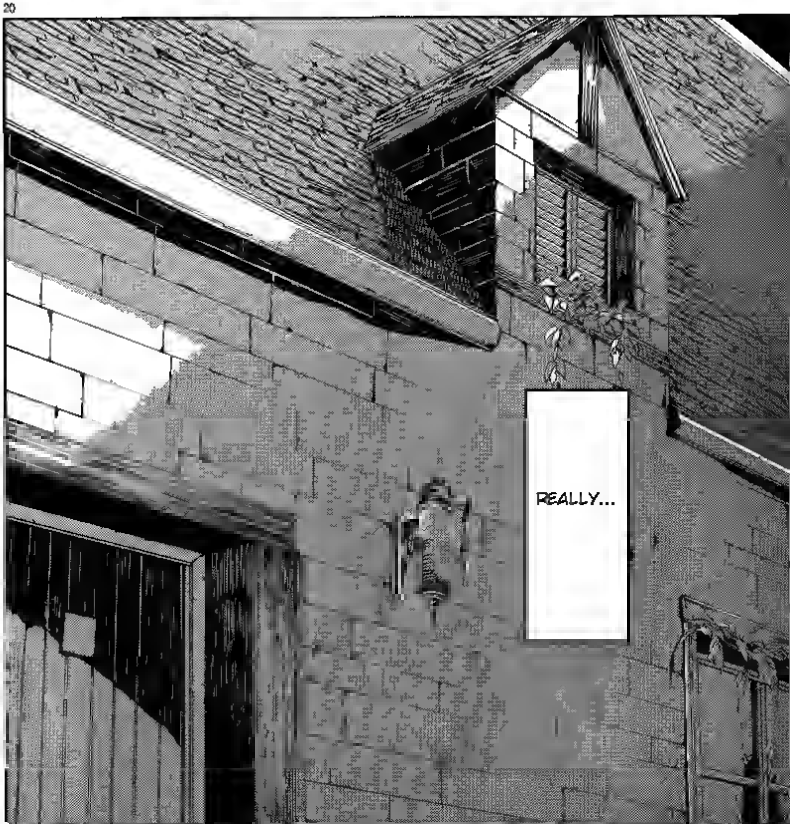
WHY ARE YOU SMILING, IT GIVES ME CHILLS...
I JUST THINK
NO
THAT YOU'RE VERY KIND
...KIND?
YOU'RE WRONG

18

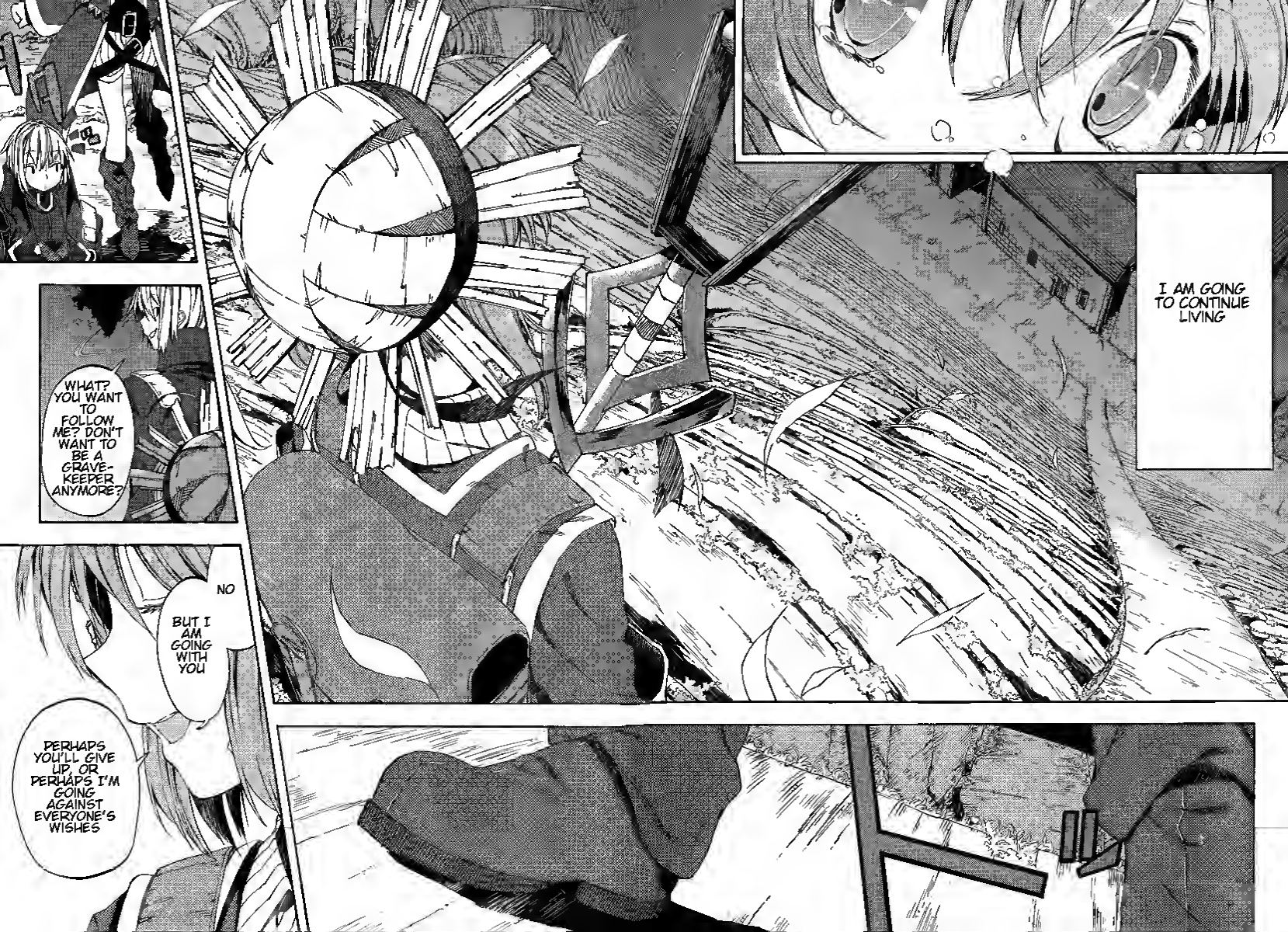
TAKING DEATH AWAY FROM THOSE WHO DESIRE DEATH
THAT IS NOT BEING KIND
I SAID IT, DIDN'T I, THAT I WAS A CRUEL PERSON
EVEN SO

WHAT YOU DID
WAS KINDNESS

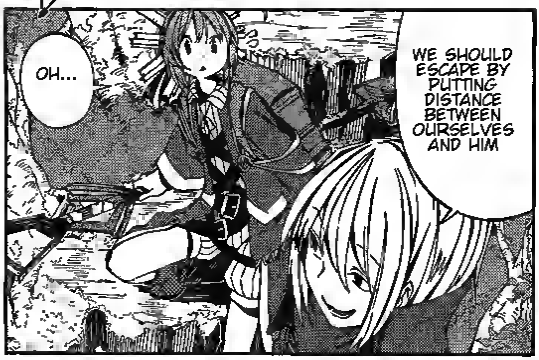
Hmph
LIKE I'LL KNOW

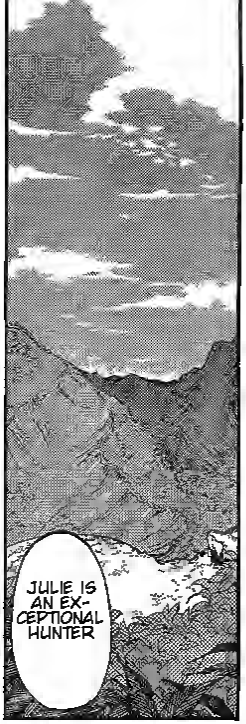

REALLY...

ALL MY TOOLS
ALL THE CLOTHES AND DOLLS THE OLD GRANNIES HAVE MADE FOR ME
21
I CAN'T DO THAT
BUT
I WANT TO
THEREFORE, WHILE CARRYING MY MOTHER'S SHOVEL
THE LESSONS THAT MY STEPFATHER HAS TAUGHT ME
AND THE SCENT OF MY STEPMOTHER
TAKE ALL OF THEM WITH ME


I AM GOING TO CONTINUE LIVING
WHAT? YOU WANT TO FOLLOW ME? DON'T WANT TO BE A GRAVE-KEEPER ANYMORE?
NO BUT I AM GOING WITH YOU
PERHAPS YOU'LL GIVE UP, OR PERHAPS I'M GOING AGAINST EVERYONE'S WISHES

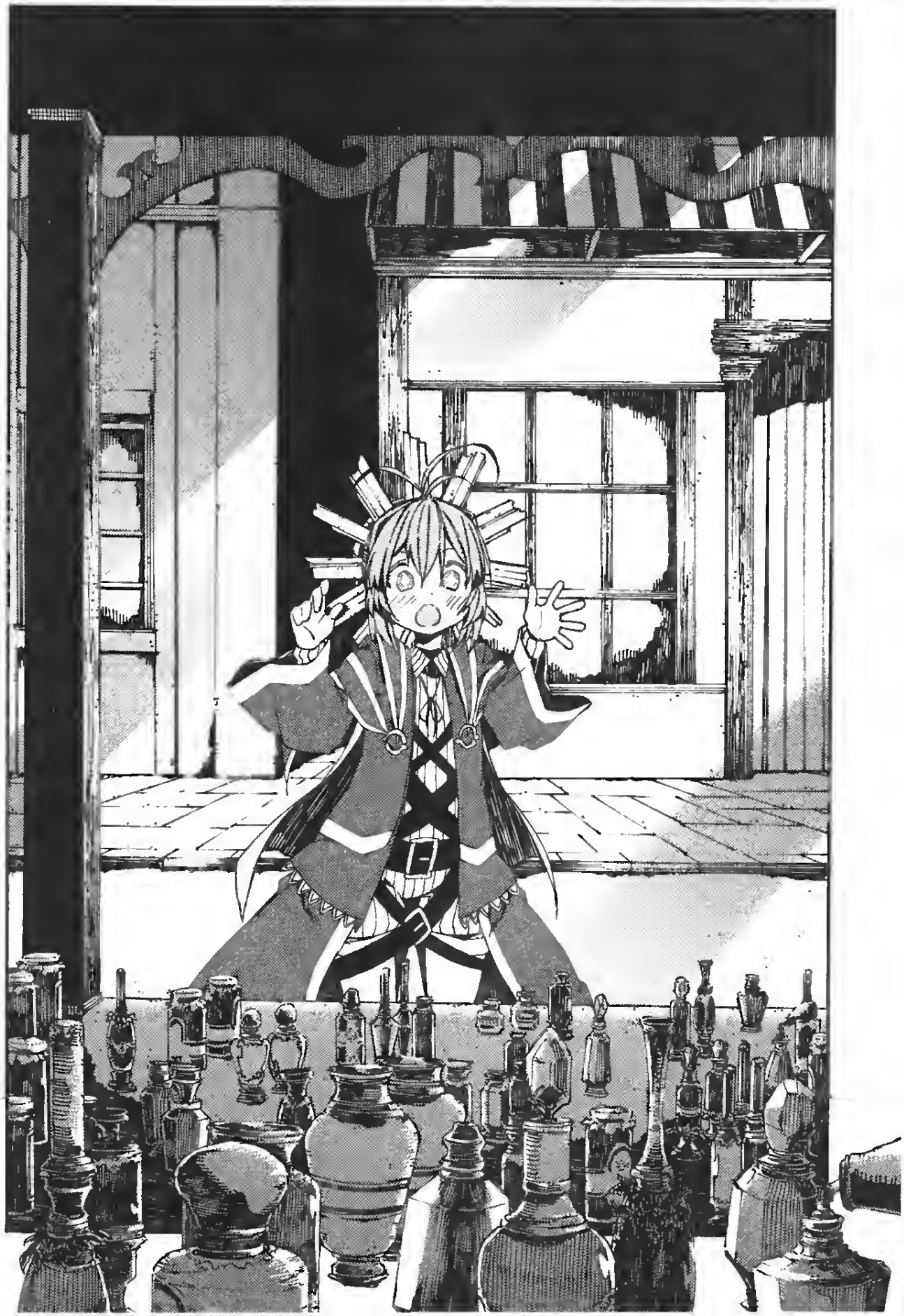
WHY?
I AM GOING WITH YOU
BUT
24
...OH
BECAUSE THAT'S WHAT I WANT
And thus their journey begins
于是2人的旅途启程了
エイジ 10月号につづく





Chinese scans by acu sjh

# 第11章　私を試す、うまれと誉れ I



神啊 我有好多好多想要的东西!!

# 神さまのいない日曜日

KAMISAMA NAI NICHIYOUBI

第11章 考验我、生于荣耀I

ACT-SJH
水晶海漢化組
WWW.SHUIYUE.CC

图源：10th Mystery
修图：幽幽
翻译：Azalice
校对：修普诺斯
改图：暗の黑羽
监督：暗の黑羽

作画：肋兵器
ABARAHEIKI

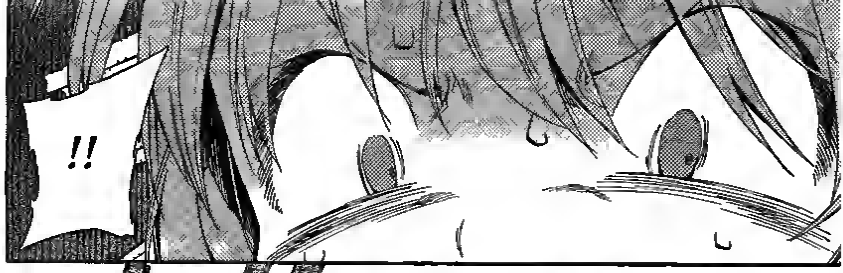
原作：入江君人
KIMIHITO IRIE

キャラクター原案：茨乃
SHINO

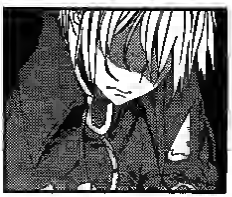
コミックス第1巻
絶賛発売中!!!

原作小説最新刊
「神さまのいない日曜日V」
好評発売中!!

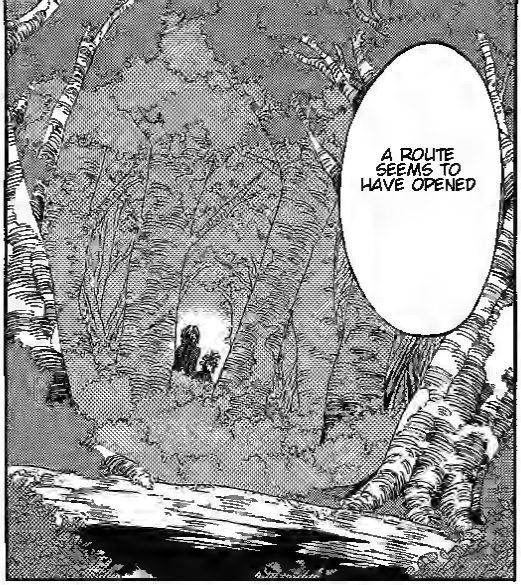
ARE YOU ALRIGHT, FATHER!?
YES, I'M FINE I'M FINE
WELL... YOU DON'T LOOK FINE AT ALL TO ME..
Did your right leg snap?
CLIMBING UP IS NO PROBLEM FOR ME, BUT DROPPING DOWN IS RATHER DIFFERENT
REALLY... YOU ARE SURPRISINGLY SLOW-WITTED, FATHER
HOW MANY TIMES HAVE YOU-


!!

ALRIGHT! I FEEL BETTER! MY BODY'S RESTORED!
LET'S GET GOING!



SORRY SORRY, BUT IT'S CONVENIENT
IF I DIE, THEN ALL MY INJURIES AND DAMAGES WILL BE RESTORED
I'll return to my normal state
UU... PLEASE STOP DOING THAT... IT'S REALLY UNPLEASANT...
5
DON'T BE ANGRY, ARE YOU GETTING SLEEPY?
NO! I AM TELLING YOU ABOUT MY LIFE VALUES!
DON'T DIE JUST BECAUSE IT'S CONVENIENT!!
AS A GRAVE-KEEPER, IT DISPLEASES ME!!
GEEZ... HE SEEMS TO HAVE SPENT ALL NIGHT TRYING TO FIND A WAY TO DIE...


A ROUTE SEEMS TO HAVE OPENED

IN THE FIRST PLA-CE-

AI

IT'S FINALLY BECOME EASY TO WALK
YOU'VE REALLY HELPED ME OUT AI IN FINDING A PATH AND OTHER THINGS
YOU'RE SURPRISINGLY CAPABLE

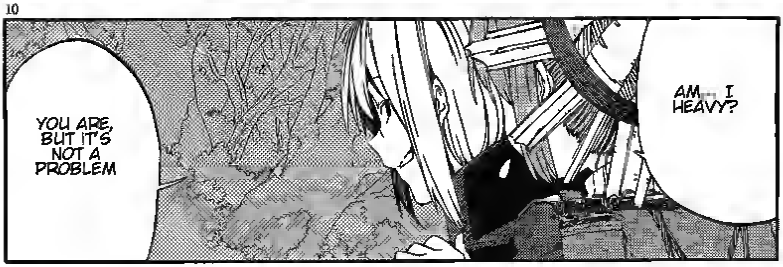
Oh

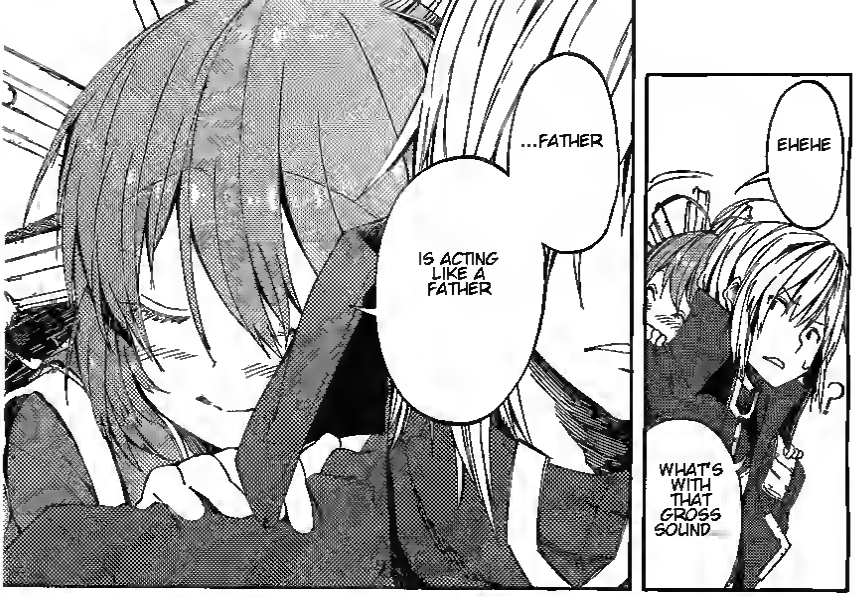
U YOU'RE WELCOME
7
BUT WITH THIS, I DON'T HAVE TO KEEP LOOKING OUT FOR FATHER
WHAT, YOU'RE SLEEPY AFTER ALL
IT'S NOT A PROBLEM, LET'S HURRY
SHALL I CARRY YOU?

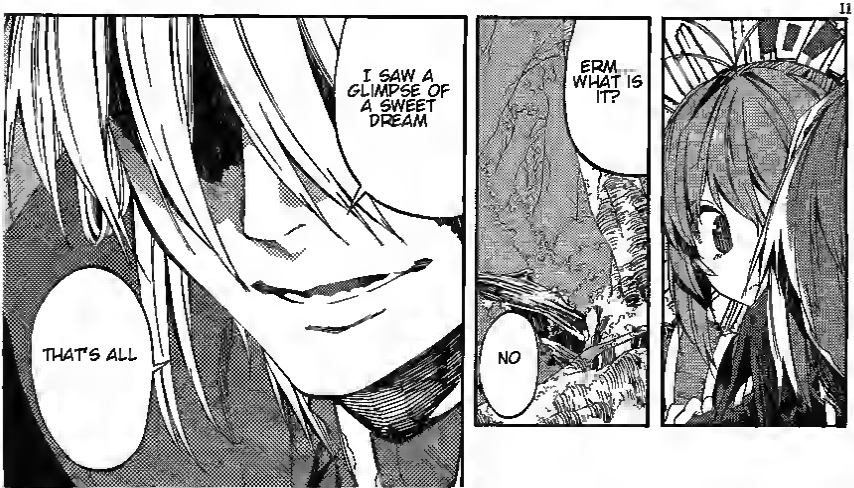
HUH?
YOU MIGHT FIND IT UNCOMFORTABLE, BUT AT LEAST YOU'LL GET TO SLEEP A LITTLE
WHAT'S WRONG FATHER..
YOU'RE ACTING LIKE A FATHER?
YOUR WORDS ARE ALWAYS LOADED WITH STINGS
WELL...
CARRYING ME..
IS EMBARASSING, ISN'T IT...

EMBA-
RASSING
I DON'T FEEL EMBARASSED AT ALL TO BE HELPED
THAT'S NOT WHAT I MEAN...
THEN I DON'T KNOW
I'LL JUST CARRY YOU LIKE MY LUGGAGE
9
REALLY... THIS GUY IS...
HERE
OI, AI
N, NO ONE IS LOOKING, RIGHT?
THERE'S NO ONE HERE IN THE WILDER-NESS..
And it's one even if they saw

10




...FATHER
IS ACTING LIKE A FATHER
EHEHE
?
WHAT'S WITH THAT GROSS SOUND...

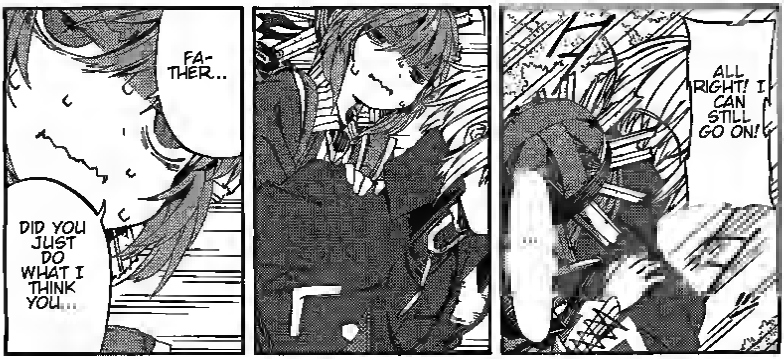

I SAW A GLIMPSE OF A SWEET DREAM
THAT'S ALL
ERM... WHAT IS IT?
NO

...
...FA-THER
WHAT'S WITH THE ROPE?
NOW LET'S GO!
YES!
IT'S SOMEWHAT DIFFERENT FROM THE PIGGYBACK I KNOW...
DON'T WORRY
LET'S GO!
EH?
ALRIGHT

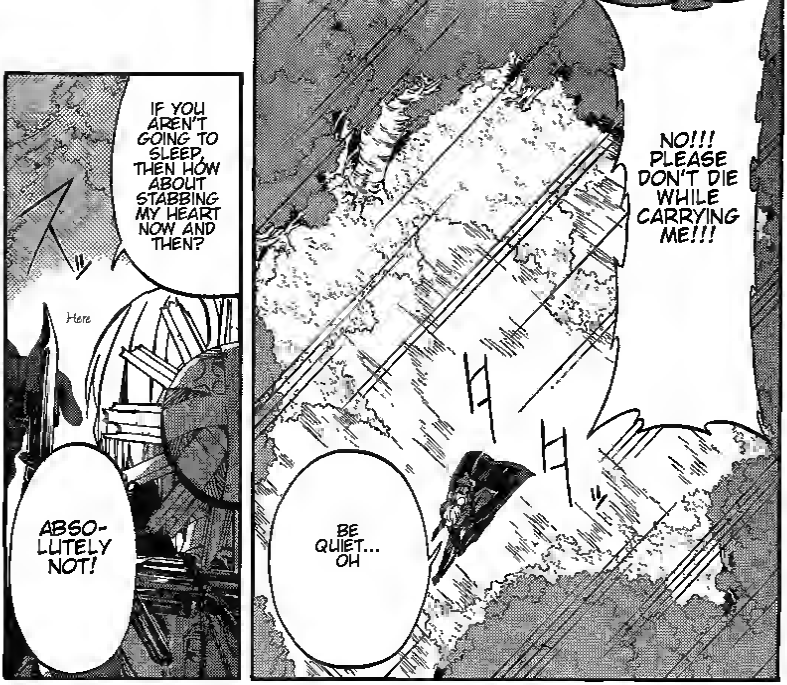
W
WAI
T
W
WAAAAAA
WAA
A
13
WWWHAT ARE YOU DOING!!
I'M RUSHING FOR TIME, SO I TOLD YOU IT MIGHT BE UNCOMFORTABLE
Don't be shy just deep
YOU IDIOT!!

AI
WHA-
I WANT A MORE PROPER FAMILY SERVICE!
THIS ISN'T A PIGGYBACK! I'M NOT HAPPY ABOUT IT!
LOOK, I'M SKIRTING ALONG THE WALLS
GYAAA!! TOO CLOSE! TOO CLOSE!
DON'T TREAT ME LIKE A BOY!
Huh?
THAT'S STRANGE, I LOVED DOING THIS WITH MY FATHER WHEN I WAS A BRAT
WHAT ARE YOU DOING!

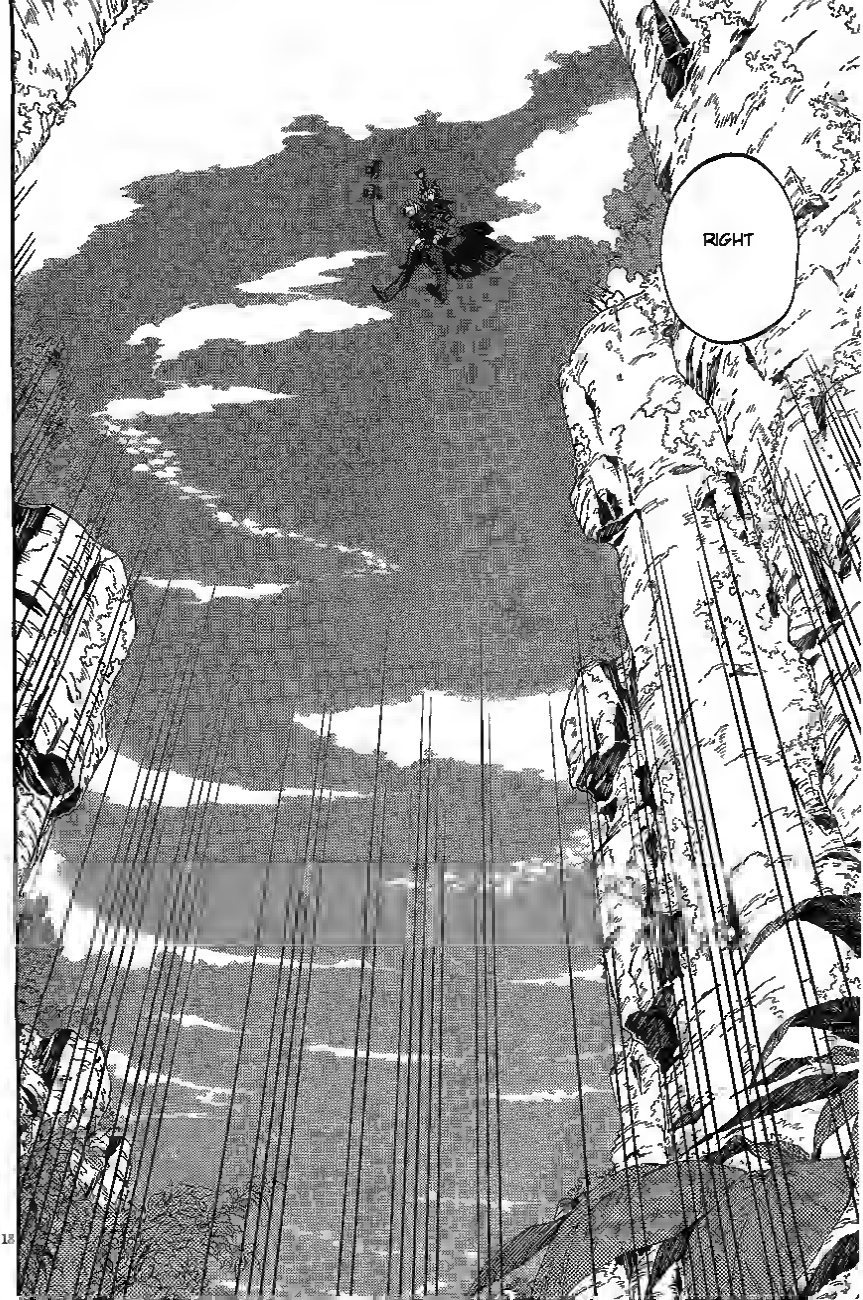
EXCELLENT!
WHATEVER...
DO AS YOU WISH...
EH?
BUT CAN YOU KEEP UP THIS PACE?
YOU DIDN'T SLOW DOWN AT ALL JUST NOW...

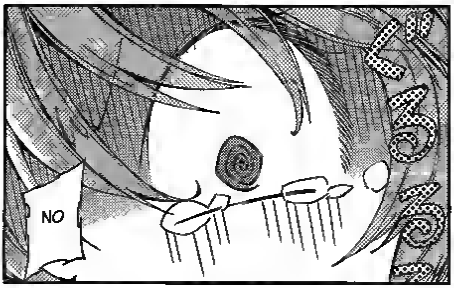

FA-
THER...
DID YOU JUST DO WHAT I THINK YOU...
...
ALL RIGHT! I CAN STILL GO ON!

YES
I DIED

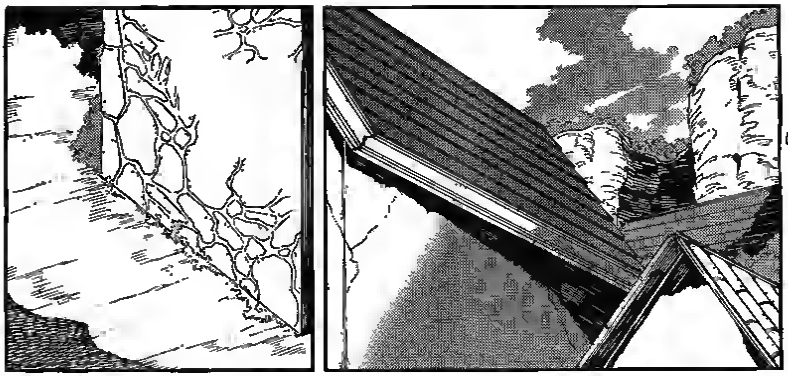

IF YOU AREN'T GOING TO SLEEP, THEN HOW ABOUT STABBING MY HEART NOW AND THEN?
Here
ABSO-LUTELY NOT!
BE QUIET... OH
NO!!! PLEASE DON'T DIE WHILE CARRYING ME!!!

SINCE IT'S MORE FUN THIS WAY
THEN I'LL MAKE YOU SLEEP
MAYBE ...


RIGHT

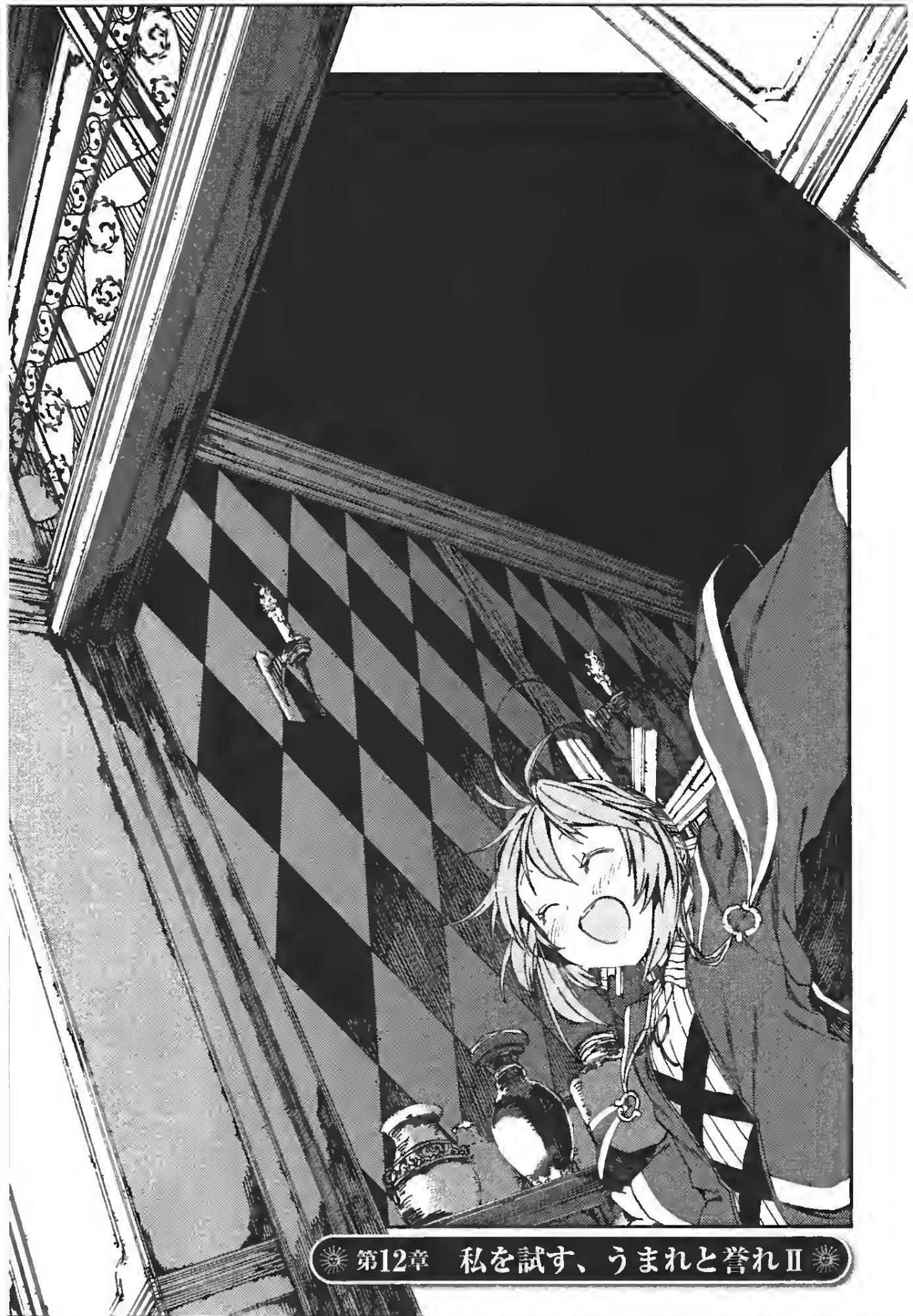

NO

아아
아아
아아
아아
아아


UNEXPECTEDLY NAIVE

HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP ME WAITING, MAN-EATING TOY...
Didn't you say here, at dawn
HE'S LATE

アイズ11号につづく



# 第12章　私を試す、うまれと誉れⅡ

第12章 考验我、生于荣耀II

# 神さまのいない日曜日

作画：肋兵器
ABARAHEIKI

原作：入江君人
KIMIHITO IRIE

キャラクター原案：茨乃
SHINO

TEST ME, BIRTH AND HONOR (II)

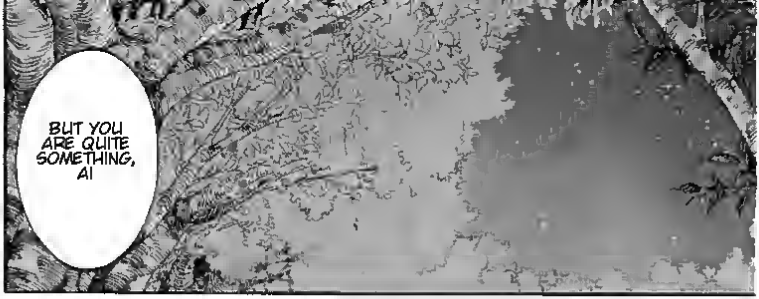
ACT-SJH
水晶海漢化組
WWW.OMICS.COM.CN
圖源：高桥粉丝
扫图：10th Mystery
修图：10th Mystery
翻译：小正
校对：修普诺斯
改图：瞳の鹭羽
监督：瞳の鹭羽

美好一日的开始。

コミックス第1巻
絶賛発売中!!!

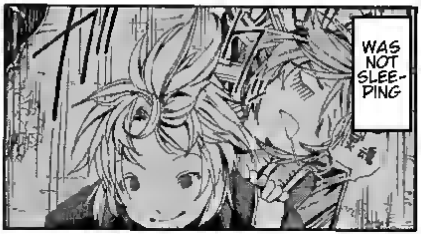
原作小説最新刊
「神さまのいない日曜日V」
好評発売中!!

CHINESE SCANS BY ACT-SJH


BUT YOU ARE QUITE SOMETHING, AI

NO THAT

YOU SAID YOU COULDN'T SLEEP, BUT YOU DID FOR HALF A WHOLE DAY


WAS NOT SLEE-PING

I HAD FAINTED, FAHER!
AND I CAN'T SLEEP NOW...

Why are you hiding the map

BY THE WAY, I GOT TO SEE THE MAP JUST NOW, AND WE'VE BARELY MADE ANY PROGRESS
YEAH, WE GOT A LITTLE LOST

OH, DINNER'S READY, FATHER

WELL
SINCE THE SUN'S SET, JULIE-SAN WON'T COME AFTER US, RIGHT
True
THAT'S A RELIEF

WHAT, DID YOU MAKE MY SHARE TOO...

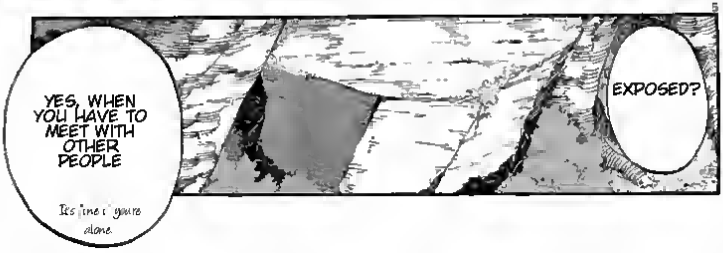
NO, I DIED JUST NOW
I'M FINE WITH JUST TEA
ARE YOU NOT HUNGRY?
WHAT?
FATHER...

I DON'T THINK
THAT'S GOOD
...WHAT ABOUT IT

RR...
LL...
EVEN IF I EAT, IT'S WASTED
I WON'T NEED TO EAT IF I DIE

WON'T YOUR MONSTER PART
BE EXPOSED?

..THAT'S WHY I THINK IT'S NOT GOOD
WHY?


EXPOSED?
YES, WHEN YOU HAVE TO MEET WITH OTHER PEOPLE
It's fine if you're alone

?
IF YOU DON'T, THEY'LL REALLY THINK...
Beades
IF I WANT TO LIVE AMONG THE LIVING, THEN I HAVE TO INTRODUCE YOU TO THEM
NO, THAT'S ...
DAMN... HOW DID I...

I GOT IT... I'LL HAVE MY MEAL
YES!

FOR ME...

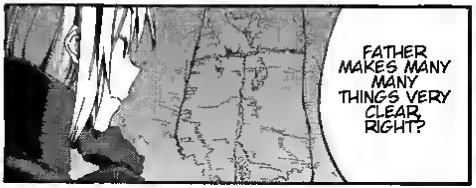
IT'S NOT THAT I ALWAYS DON'T EAT
IF I HAVE THE ROOM FOR IT, I WILL JOIN IN

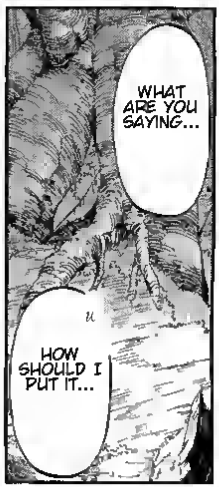
I DISLIKE REVEALING MY MONSTER-LIKE TRAIT... SO NORMALLY I WON'T DO IT
BUT ALL THIS TIME, WITH YOU...
I'VE BEEN THINKING OF YOU AS A FRIEND
YOU MEAN YOU'RE FINE WITH ME?
YES
AS A MONSTER FRIEND
I'M NOT HAP-PY
YES, I'M SORRY

!!
BUT WHAT I DON'T LIKE MORE
IS YOU THINKING OF YOURSELF AS A MONSTER
I'M NOT HAPPY WITH BEING CLASSIFIED AS A MONSTER

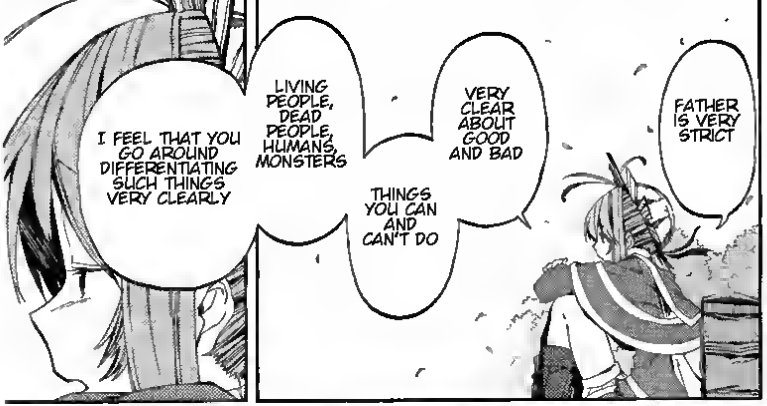
I AM THE MAN-EATING TOY
AN UNAGING, UNDYING MONSTER
YOU'RE WRONG
I'M NOT
NO MATTER HOW YOU SEE IT, I'M A MONSTER...

CAN'T YOU SEPARATE YOURSELF FROM THAT?
CAN'T YOU CHOOSE BETWEEN THE TWO?


FATHER MAKES MANY MANY THINGS VERY CLEAR, RIGHT?


WHAT ARE YOU SAYING...
HOW SHOULD I PUT IT...

YOU MEAN MY WAY OF THIN-KING?
YES


FATHER IS VERY STRICT
VERY CLEAR ABOUT GOOD AND BAD
THINGS YOU CAN AND CAN'T DO
LIVING PEOPLE, DEAD PEOPLE, HUMANS, MONSTERS
I FEEL THAT YOU GO AROUND DIFFERENTIATING SUCH THINGS VERY CLEARLY

BUT IS IT NOT POSSIBLE TO NOT DO THAT?
CAN'T YOU BE A BIT MORE RELAXED ABOUT IT?

I CAN TELL BETWEEN GOOD AND BAD
BUT I DON'T THINK THAT'S SUCH A GOOD THING...
HM... IT'S HARD TO EXPLAIN WITH WORDS

THEN DON'T FORCE YOURSELF TO SAY IT
...
WHAT DO YOU MEAN?
NOT JUST ABOUT ME
YOU HAVE YOUR OWN THINGS TO WORRY ABOUT TOO

12

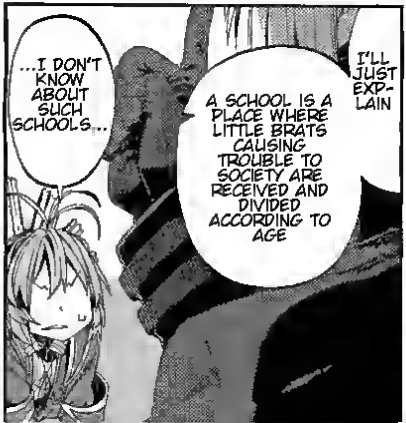
YOU TEND TO LOOK AT OTHERS...
BECAUSE YOU'RE IN THE MIDST OF BUILDING YOURSELF
YOU DON'T AGREE WITH ME, BUT YOU AREN'T ABLE TO FIND THE WORDS
IT'S CAUSING YOU FRUSTRATION, BUT SOMEDAY YOU'LL NATURALLY BE ABLE TO SAY IT

UNTIL THEN, DON'T WORRY ABOUT IT
I WON'T FORGET IT! I'M VERY HAPPY!
I'VE SAID SOMETHING UNLIKE MYSELF. FORGET WHAT I SAID
!
I'LL THINK VERY VERY MUCH ABOUT IT!

OH YES... I HAVE SOMETHING TO ASK FATHER...
ER
I WAS A STUDENT THAT DAY, FIFTEEN YEARS AGO

?

14

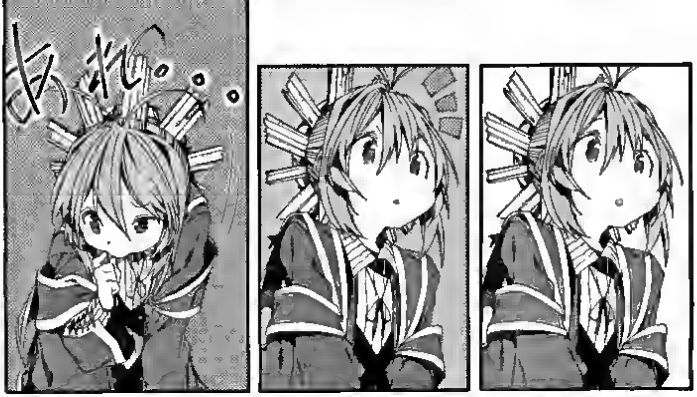

...I DON'T KNOW ABOUT SUCH SCHOOLS...
A SCHOOL IS A PLACE WHERE LITTLE BRATS CAUSING TROUBLE TO SOCIETY ARE RECEIVED AND DIVIDED ACCORDING TO AGE
I'LL JUST EXP-LAIN

I... I KNOW
YOU KNOW WHAT IT IS? A SCHOOL

HUH? IS THAT SO?
BUT THAT WAS UNEXPECTED... FATHER GOING TO SCHOOL...

AS AN ALBINO, I'M WEAK UNDER THE SUN...
THAT SAID, THOUGH, I WENT ONCE A WEEK
IF I DIDN'T DIE TODAY, I'LL HAVE BEEN BURNT RED
I HAVE KIDNEY PRO-BLEMS AS WELL
IF I DON'T MASSAGE THEM EVERY DAY, I WON'T BE ABLE TO KEEP THIS STRAIGHT FACE
THANKS TO THIS, I HAD TO REST

THANKS TO THIS, I HAVE TO PUT IN AN IMMENSE AMOUNT OF EFFORT TO GO TO SCHOOL
THANKS TO MY PARENTS AND SCHOOLMATES LIKE JULIE, I WAS ABLE TO DO IT
WHY DID YOU GO THAT FAR...
SO I'LL GO TOO
THAT'S ALL
WELL, EVERY-ONE WAS GOING TO SCHOOL, RIGHT?


あれ。。。

EVEN SO, EVEN AS I LIVE, I DON'T AGE. I'M NOT LYING
I SEE

FATHER WAS IN SCHOOL FIFTEEN YEARS AGO. HOW OLD ARE YOU NOW?
I'M THE SAME AS JULIE, SO THIRTY? THIRTY-TWO?
I don't remember that clearly

...THAT'S NOT AN AGE YOU CAN CALL YOURSELF IMMORTAL

AHH
Im interested but why now
UM
WHAT IS IT THAT FATHER WANTS TO SAY?

"THE NIGHT GOD LEFT"

DON'T WORRY ABOUT IT
THERE'S SOMETHING I WANT TO TRY TO CONFIRM, JUST IN CASE

DO YOU... KNOW ABOUT 'THAT NIGHT'?
?

"AHH, I FAILED"
"THIS WORLD IS ALREADY FULL"
"THAT WORLD IS REACHING ITS LIMITS"
I SEE, YOU WERE TAUGHT THAT
HOW RUDE, OF COURSE I KNOW
...
IS THERE SOMETHING DIFFERENT?
BUT IN TRUTH
I DON'T REMEMBER EVER HEARING THOSE WORDS
NO, THERE ARE STILL MANY WHO STILL THINK THAT WAY NOW
AND I HAVE HEARD OF THOSE WORDS AS WELL
In act they are the most common teaching

EH?
WHEN IT BEGAN

IT BECAME A BIRTHLESS, DEATHLESS WORLD
NO ONE NOTICED

WHEN "THAT DAY" CAME
在「那一天」到底发生了什么事!?
エイジ 12月号につづく

# 第13章　私を試す、うまれと誉れⅢ

CHINESE SCANS BY ACT-SJH

# 神さまのいない日曜日

KAMISAMANO INAI NICHIYOUBI

作画：肋兵器
ABARAHEIKI
原作：入江君人
KIMIHITO IRIE
キャラクター原案：茨乃
SHINO

让愿望乘上那
满天的繁星吧。

ACT-SJH
水晶海漢化組
WWW.ZMHC.ORG
圖源：老虎的逆袭
扫图：老虎的逆袭
修图：零空
翻译：小正
校对：维吉诺斯
改图：嘘の鹏羽
監督：嘘の鹏羽

コミックス第1巻
絶賛発売中!!!

原作小説最新刊
「神さまのいない日曜日V」
好評発売中!!

I WOKE UP AND WENT TO SCHOOL AS USUAL
THERE WAS NOTHING WRITTEN IN THE PAPER EITHER
NO ONE NOTICED WHEN "THAT DAY" FIRST CAME
OF COURSE
DIDN'T HAPPEN
MESSAGES FROM GOD, SUCH AS SPLITTING THE EARTH OR TEARING THE SKY

ALL OF IT
WAS MADE UP BY PEOPLE LATER

THIS IS JUST MY OPINION, BUT
...
GOD MIGHT BE AN IDIOT
HE'S PROBABLY GIVEN UP ON EVERYTHING
BE IT LAWS OF PHYSICS OR ENERGY CONSERVATION
WELL, THEY WERE MANAGED PROPERLY IN THE PREVIOUS WORLD, SO IT WASN'T VERY INTERESTING
IT CAN'T BE HELPED IF HE WANTS TO HAVE A LITTLE FUN
THEY SAY THAT GOD EXISTS FOR OUR SAKE...
Why would he look down from above otherwise

...
THAT'S WHY... IN THE END
THAT GUY MUST HAVE DECIDED TO GRANT HUMANS OUR WISHES
I DON'T KNOW ABOUT PEOPLE BECOMING UNABLE TO GIVE BIRTH
BUT ABOUT BEING UNABLE TO DIE...
I DON'T UNDERSTAND

THE HUMANS' WISH TO NOT DIE
IT MIGHT HAVE BEEN HALF-BAKED, BUT HE GRANTED IT
AND THEN LATER THEY DECIDED THAT THEY WANTED TO DIE AFTER ALL
SO HE CREATED THE GRAVE-KEEPERS
IT'S A VERY ROUNDABOUT WAY, BUT IN THE END HE INTENDED TO GRANT THEM THEIR WISHES

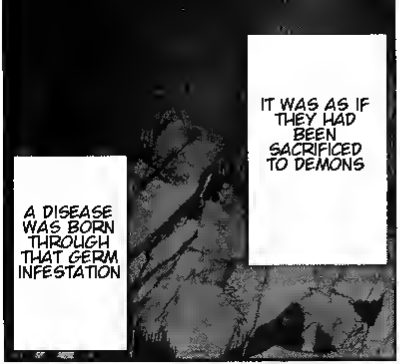
CAN ONLY BELIEVE IN THIS THEORY
BECAUSE I HAVE SEEN MANY MIRACLES

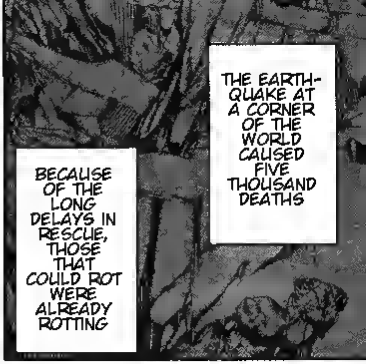
EH...
THIS IS JUST MY THEORY

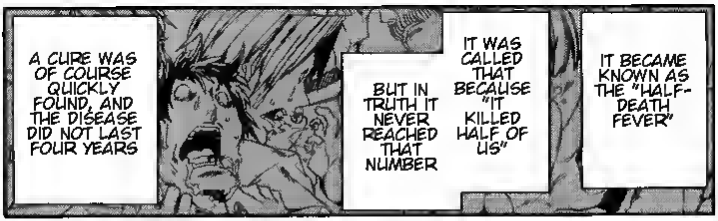
BUT, AI, I...

INDEED, AT THAT EXACT MOMENT
MY CONDITION STABILISED AND IMPROVED
ARE YOU ONE OF THEM, TOO?
I HAD WISHED FOR "THESE DAYS TO CONTINUE FOREVER"
THAT'S PROBABLY WHY I WAS GRANTED THIS UNDYING POWER
MY BREATHING BECAME EASIER, AND MY HEART BEAT STEADILY
I COULD EVEN RUN AROUND MY AREA
WELL, NOT THAT IT MATTERS
IS THAT SO

SOCIETY DIDN'T CHANGE AFTER "THAT DAY"
BUT EVERYTHING HAD ENDED THEN
ALTHOUGH SOCIETY COULD NOT HANDLE SO MANY DEAD, THEY ACCEPTED THEM
LAWS AND COMMON SENSE AND DEFENSE ORGANISATIONS WENT AMOK
THOSE WHO WERE SHARP BEGAN STORING RATIONS
THE BIG ORGANISATIONS AND GOVERNMENTS ATTEMPTED TO HIDE IT AT FIRST, BUT
IT WAS FUTILE
WELL, ALL OF THAT WAS RUINED IN ONE BLOW
I KNOW THE NEXT PART...
WHAT HAPPENED AFTER THAT CAME SWIFTLY
THE EARTH-QUAKE CAME FIRST


A DISEASE WAS BORN THROUGH THAT GERM INFESTATION
IT WAS AS IF THEY HAD BEEN SACRIFICED TO DEMONS


BECAUSE OF THE LONG DELAYS IN RESCUE, THOSE THAT COULD ROT WERE ALREADY ROTTING
THE EARTH-QUAKE AT A CORNER OF THE WORLD CAUSED FIVE THOUSAND DEATHS


A CURE WAS OF COURSE QUICKLY FOUND, AND THE DISEASE DID NOT LAST FOUR YEARS
BUT IN TRUTH IT NEVER REACHED THAT NUMBER
IT WAS CALLED THAT BECAUSE "IT KILLED HALF OF US"
IT BECAME KNOWN AS THE "HALF-DEATH FEVER"

WAS SUFFICIENT TO DESTROY THE WORLD
THAT
HOWEVER, THE PLAGUE HAD MANAGED TO CLAIM THE LIVES OF TWO BILLION PEOPLE, CREATING TWO BILLION OF THE DEAD

YOU KNOW IT WELL
BUT
WAS THIS YOUR FIRST TIME SEEING THE DEAD, AI?
I SEE
THEN REMEMBER IT
THOSE THAT DIED FROM THE "HALF-DEATH FEVER" WERE LIKE THAT TOO, BUT IF THEY HAD DIED CLEANLY, THEY WOULDN'T BE TOO MUCH DIFFERENT FROM THEIR LIVING SELVES
HOWEVER, THEY WOULD SLOWLY ROT, LITTLE BY LITTLE
OF COURSE, IN HERE AS WELL
THEIR ABILITY TO REASON DETEORIATES, AND THIS SIGNIFICANTLY AFFECTS THEIR CEREBELLUMS
AND DO YOU KNOW WHAT HAPPENED AFTER THAT?

THEY BECAME SELF-CENTERED
THEY WERE DEAD, YET THEIR WILL TO LIVE BECAME STRONGER, WHICH CAUSED TROUBLE
AS LONG AS ONE PART DEGENERATES, THE REST WILL FOLLOW

...

TRYING LIVING WITH SUCH THINGS...
THOSE WHO WERE BOUND BY THEIR FEELINGS LED TRAGIC LIVES

THAT'S WHY YOU SHOT...
JULIE-SAN'S WIFE
...

BECAUSE OF THAT, I COULDN'T FORGIVE THE DEAD
O... OH...

FATHER ...?
.. NO ...
YES, WELL, THAT'S RIGHT

...?

YES... I'VE FINISHED TALKING
IS THERE SOMETHING YOU WANT TO ASK?

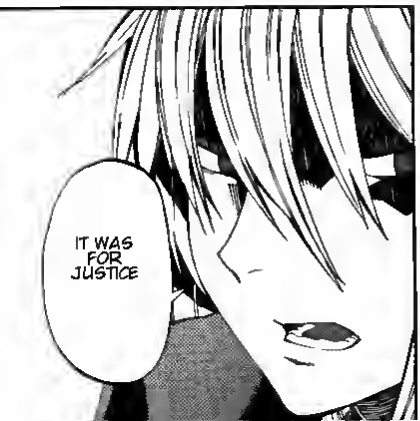
IS... IS THAT ALL?
...SOME, SOMETHING'S DIFFERENT ABOUT HIM...

...
IF I ASK, WILL YOU ANSWER?
WELL
I MAY NOT ANSWER, OR I MAY LIE

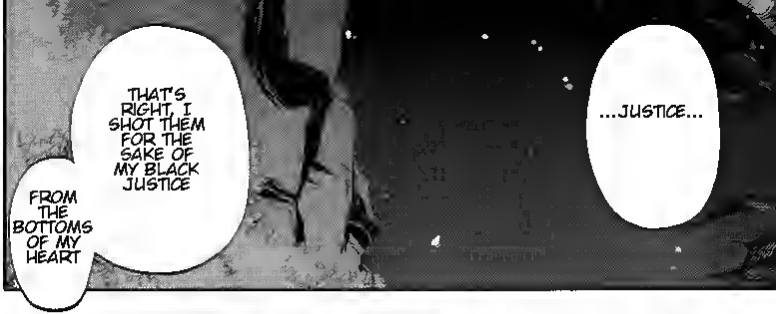
...I ...SEE
THAT'S FINE
I'LL ASK

WHY DID YOU DO THAT



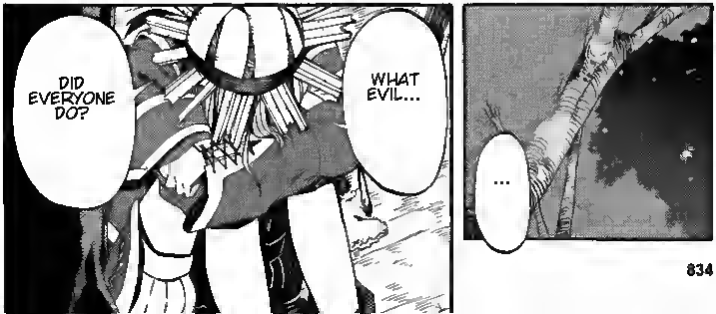

IT WAS FOR JUSTICE

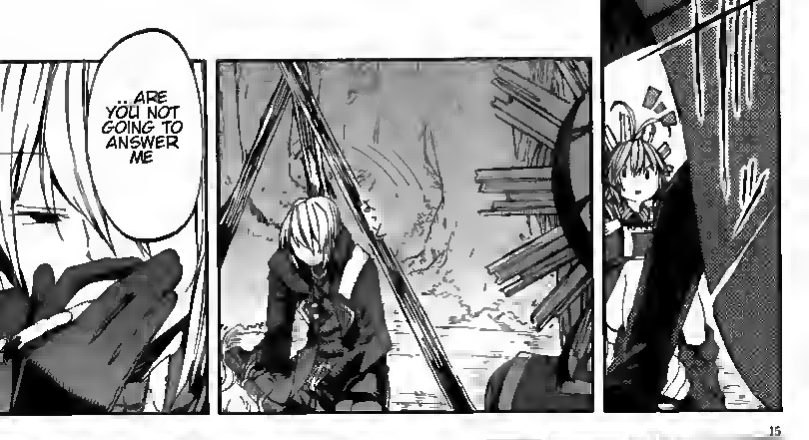
THE REASONS FOR BATTLE HAVE BEEN LONG DECIDED SINCE ANCIENT TIMES


...JUSTICE...
THAT'S RIGHT, I SHOT THEM FOR THE SAKE OF MY BLACK JUSTICE
FROM THE BOTTOMS OF MY HEART

...YES
WAS EVERYONE SO EVIL THAT YOU
HAD TO SHOOT THEM?

14


DID EVERYONE DO?
WHAT EVIL...
...


ARE YOU NOT GOING TO ANSWER ME

IT WON'T TAKE LONG. YOU WILL UNDERSTAND EASILY WHEN YOU MINGLE WITH THE OUTSIDE WORLD
WHETHER YOU WISH TO OR NOT, YOU WILL SOON REALISE THE BADNESS OF THAT VILLAGE...
YES, I'M NOT GOING TO ANSWER YOU
BUT!
YOU WILL UNDER-STAND EVERY-THING IN DUE TIME

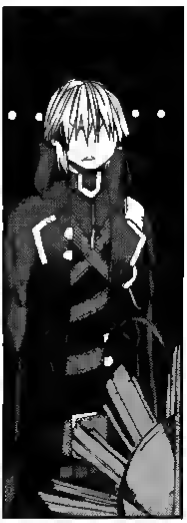
AND THEN YOU'LL CRY, WON'T YOU?
I DON'T WANT TO SEE SUCH ANNOYING SIGHTS
ALSO, THOSE PEOPLE...
THEY PRO-BABLY DON'T WANT
ME OF ALL PEOPLE TO TELL YOU
EH?
I WAS THE ONE WHO KILLED THEM
IT'LL BE TOO CRUEL IF I WERE THE ONE TO EXPOSE THEIR SECRETS TO YOU

EVERYONE MUST HAVE
WANTED ME TO FIND OUT MYSELF
...RIGHT
I SEE... THEN DO YOUR BEST
YES!

WHO IS HANA-SAN?
You asked me and Scar-san right?

BY THE WAY, FATHER
I have one more question
HM?

PERFECTLY!
YOU REMEMBER...
Thirty to forty years old brown hair and black eyes



I WON'T! DON'T WORRY!
I DON'T MIND TELLING YOU, BUT YOU'LL GET NOISY
AND WHY IS FATHER LOOKING FOR HANA-SAN?

I AM IN LOVE WITH THAT WOMAN
REALLY
CAN'T BE HELPED
LOVE?
YES

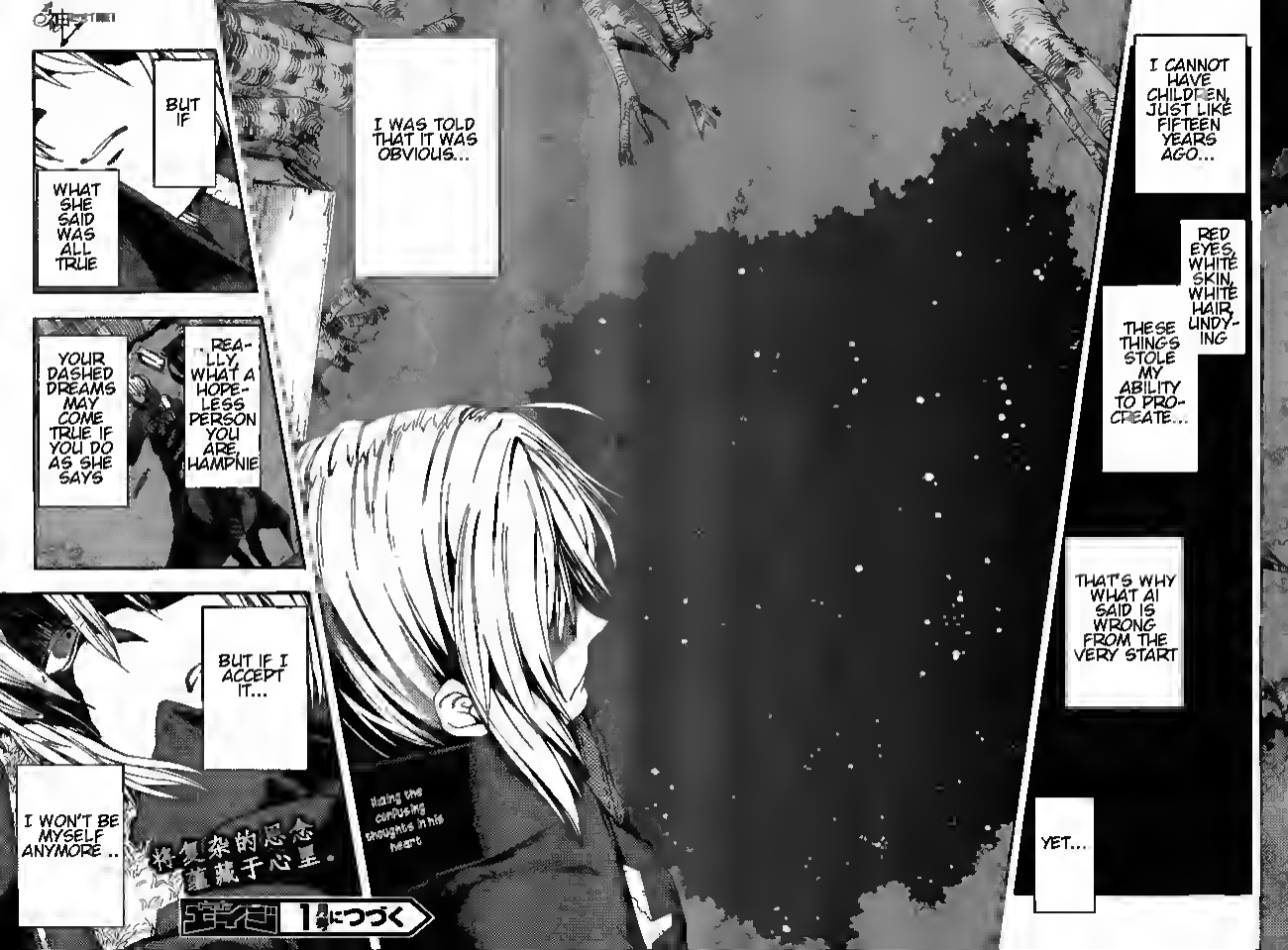
HM? WHAT'S WRONG?
WE'VE ONLY MET ONCE, BUT
WE SHARE THE SAME DREAMS
...T
?

EH? NO, HUH?
HOW CAN YOU, WHEN YOU HAVE MOTHER!!
EH? WHY ARE YOU ANGRY AT ME?
UNFAITHFUL! LECHER!
TRAITOR!!
!?
20
AS YOUR DAUGHTER, I SHOULD HELP YOU FIND YOUR SECOND LOVE...
NO... BUT MOTHER HAS ALREADY PASSED AWAY
HOW TROUBLE-SOME...
OI... AI?

LISTEN TO ME, IDIOT!
FUA
OW
REALLY... ALL THAT SCREAMING!
OI AI! THAT'S ENOUGH! DON'T CALL ME FATHER AGAIN!
EH... BUT FATHER IS FATHER..
DON'T "EH" ME
I'VE GOT A PIECE OF ADVICE FOR YOU, AI
AD-VICE?
YES. YOU WON'T TIE ME DOWN WITH YOUR WORDS
I AM A MAN WHO WILL SHOOT YOU WHEN CIR-CUMSTANCES DEMAND FOR IT
STOP DOING THAT BEFORE IT BECOMES A HABIT

I ACTUALLY HATE YOU A LITTLE
IT'S A NIGHTMARE HAVING A FATHER LIKE YOU...
NO WAY...
22
THEN TELL ME THE REASO-
WHAT'S WITH THIS PERSON WHAT IS HE THINKING
BUT IT CAN'T BE HELPED
THAT'S
JUST THE TRUTH
YOU CAN TELL JUST BY LOOKING!

YOU ARE FATHER! I CAN TELL JUST BY LOOKING AT YOU!
IS IT DIFFERENT FOR YOU? DO YOU FEEL NOTHING WHEN LOOKING AT YOUR DAUGHTER?
WE'RE FAMILY!
IMPOS-SIBLE
I DON'T UNDER-STAND
SORRY, BUT I'M GOING TO SLEEP
THERE ARE MANY THINGS
I DON'T UNDER-STAND ANY-MORE...


BUT IF
WHAT SHE SAID WAS ALL TRUE
I WAS TOLD THAT IT WAS OBVIOUS...
I CANNOT HAVE CHILDREN, JUST LIKE FIFTEEN YEARS AGO...
RED EYES, WHITE SKIN, WHITE HAIR, UNDY-ING
THESE THINGS STOLE MY ABILITY TO PRO-CREATE...
YOUR DASHED DREAMS MAY COME TRUE IF YOU DO AS SHE SAYS
..REA-LLY WHAT A HOPE-LESS PERSON YOU ARE, HAMPNIE
THAT'S WHY WHAT A! SAID IS WRONG FROM THE VERY START
BUT IF I ACCEPT IT...
I WON'T BE MYSELF ANYMORE..
Hiding the confusing thoughts in his heart
将复杂的思念藏于心里。
YET...
1につづく

DRAGON COMICS AGE

ドラゴンコミックスエイジ

神さまのいない日曜日 2

原作 入江君人　作画 肋兵器　キャラクター原案 茨乃

2012年4月9日初版発行

発行者／山下直久

発行／富士見書房
http://www.fujimishobo.co.jp
〒102-8144 東京都千代田区富士見 1-12-14 (03)3238-8591(編集)

発売／角川グループパブリッシング
〒102-8177 東京都千代田区富士見 2-13-3 (03)3238-8521(営業)

カバー・本文デザイン／伸童舎

印刷／大日本印刷　製本／BBC

初出／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊) 2011年5月号、7月号～12月号

本書の無断複製(コピー、スキャン、デジタル化等)並びに無断複製物の譲渡及び配信は、著作権法上での例外を除き禁じられています。また、本書を代行業者等の第三者に依頼して複製する行為は、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。

落丁・乱丁本は、ご面倒でも角川グループ受注センター読者係までお送りください。送料は小社負担でお取り替えいたします。
この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2012 Fujimishobo, Printed In Japan

©2012 ABARAHEIKI
©2012 KIMIHITO IRIE・SHINO

ISBN978-4-04-712779-1　C0979